



**GPS PET TRACKING**

EN / DE / FR / ES / IT / PT

SV / DK / FI / NO / NL

PL / CS / SK / HU / HR



## USER MANUAL

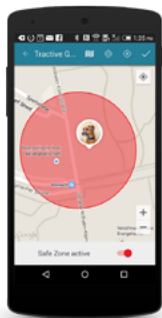
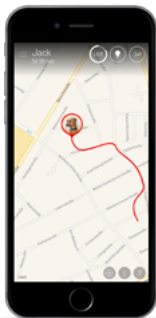
Bedienungsanleitung \* Mode d'emploi \* Manual de Usuario

Manuale dell'Utente \* Manual do Usuário \* Manual \* Brugervejledning \* Käyttöohje \* Bruksanvisning  
Uživatelská příručka \* Gebruiksaanwijzing \* Instrukcja Obsługi \* Uživatelská Příručka \* Uživatelská Příručka  
Használati Utasítás \* Korisnički Priručnik



# Tractive GPS

iOS, Android & Web



# ENGLISH

## User Manual

### 1 Charge



### 2 Activate

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Download Tractive® GPS



### 4 Attach tracker to the collar of the pet



## **PACKAGE CONTENTS**

1 Tractive® GPS Device

1 USB Charging Cable with Clamp

1 A/C Adapter with USB Outlet

2 Collar Clips (A/B)

## **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY**

Very strong magnetic fields (e.g. transformers) should always be avoided as this may result in variations in the transmission. Failure to follow these instructions may lead to malfunctions or damage to your Tractive® GPS device.

## **RISKS FOR CHILDREN AND PEOPLE IN NEED OF CARE**

The use of this device is not intended for people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the use of the device.

**Note:** Some countries, states or regions have laws related to location based tracking of people, animals and objects. It's the sole responsibility of the owner and user to abide by the law and rules in the area the Tractive® GPS device is used.

## SAFETY ADVICE

Important: Although the Tractive® GPS device is small in size, it might be too large or heavy for small or injured pets.

If you are unsure whether you can use this device with your pet, we highly recommend consulting a pet doctor or veterinarian.

## BATTERY OPERATION

Your transmitter is operated by a rechargeable lithium polymer battery. Below you will find some advice on the use of rechargeable batteries:

- The battery of the Tractive® GPS device cannot be replaced and must not be removed.
- Batteries may not be disassembled, thrown into fire or short-circuited.
- Never expose the Tractive® GPS device to excessive heat such as sunshine, fire or the like! This increases the danger of battery leakage.
- Only use the A/C adapter and USB cable that came with your Tractive® GPS device. The use of other cables and/or A/C adapters might overcharge the battery and can lead to fire or explosion.

Disregarding these instructions can cause damage and possibly even cause the battery to explode.

## DISPOSAL

Batteries are hazardous waste. For the correct disposal of batteries, appropriate containers are provided at the premises of commercial battery dealers as well as local council waste disposal facilities. If you want to dispose of your Tractive® GPS device, follow the current local provisions at the time. Information may be obtained from the local council waste disposal facility.



Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria

CE 1313

## FUNCTIONS AND USE

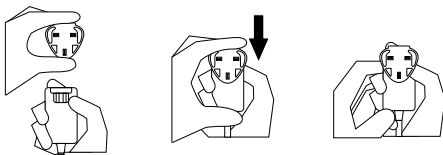
In order to locate your pet or farm animal with Tractive®, a PC with internet connection or a smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) is required. The Tractive® GPS app can be downloaded from the Apple App Store for iOS, the Google Play Store for Android and the Microsoft Store for Windows Phone.

The Tractive® GPS device can only be used after successful activation through a web browser.

## GETTING STARTED

### 1. CHARGING THE DEVICE

We recommend to fully charge the Tractive® GPS device before its first use. Attach the A/C adapter head to the A/C adapter as depicted below.



Connect the USB cable to the A/C adapter that came with the Tractive® GPS device. Then attach the charging clamp on the device as shown in the image below.

The LED on the Tractive® GPS device will turn red while the device is charging. Once the device is fully charged, the red light will disappear.



### 2. DEVICE ACTIVATION

Activation of the Tractive® GPS device requires the device to be turned on. Keep the power button on the device pressed for around 3 seconds. Once you hear two short ascending beeps and see a green light, the device has successfully been turned on. Holding the button again for 3 seconds will turn off the device.

Enter the link below into the address bar of your browser to access the Tractive® homepage, which will guide you through the step by step activation of your Tractive® GPS device:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. TRACTIVE® GPS APP SETTINGS

In order to enable you to locate a pet, open the Tractive® GPS app on your smartphone and add a pet. The Tractive® GPS app will guide you through the first steps of adding a pet and assigning a new Tractive® GPS device to the pet. After the Tractive® GPS device has been assigned to the pet, the device is ready for use.

**Note:** After turning on the Tractive® GPS device for the first time or after a period of inactivity, it can take a few minutes until the device is ready to use. To speed up this process, turn on the device and make sure it's placed under the open sky away from buildings, trees and electrical towers.

### 4. ATTACHING THE TRACTIVE® GPS DEVICE TO A PET COLLAR

You can now clip the device on the collar of your pet using the collar clips that came with your Tractive® GPS device.

For collars with a thickness of up to 3 mm, use the smaller collar clip with the letter B on the back. For collars with a thickness between 3 and 5 mm, use the larger collar clip with the letter A on the back. It is recommended to position the device on the collar in a way, that it faces the sky.





If the Tractive® GPS device is loose on your pet's collar or does not fit for some other reason, we recommend the usage of an original Tractive® collar, available in different sizes from your Tractive® retail partner and at [shop.tractive.com](https://shop.tractive.com)

## 5. LOCATING A PET AND LIVE TRACKING

After setting up the Tractive® GPS device and adding a pet in the Tractive® GPS app or on [www.tractive.com](https://www.tractive.com), you can start to locate your pet. The Tractive® GPS app will guide you through locating your pet step by step.









## LED WARNINGS

The LED located on the top of the Tractive® GPS device indicates the current status of the device.

- **Battery is low** (red LED flashes 3 times every 15 seconds)  
The battery level of the Tractive® device is low. Fully recharge the device to get the best tracking results.
- **LIVE-Tracking** (White LED flashes)  
During a LIVE-tracking activity the LED flashes in white. This allows you to locate your pet easier at night time.

## DEVICE STATUS

By pressing the on/off button once, the GSM and GPS status of the device will be shown using two consecutive flashes.

-   network available - GPS available
-   no network - GPS available
-   network available - no GPS
-   no network - no GPS

In case of an error, please bring the device into an area with Tractive® coverage. In order to get GPS reception, ensure that the device is fully charged and located outside of buildings and under clear sky. It might take a few minutes for the device to get a GPS connection after it has been turned on. For more information visit [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## DECLARATION OF CONFORMITY

EMC Directive 1999/5/EC:

Short text of the Declaration of conformity: Tractive GmbH hereby declares that the Tractive® GPS device (item no. TRATR1, type: PR00100) conforms to the fundamental requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC.

The full text of the declaration of conformity can be viewed on our website: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT**

This requirement complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### **RSS (CATEGORY I EQUIPMENT)**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

## SUPPORT

If you have a question or would like to submit a comment, you have the following options:

- a) Read through the frequently asked questions (FAQs) [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Contact your point of sale

PLEASE NOTE THAT DUE TO ORGANIZATIONAL REASONS WE WILL NOT ACCEPT ANY UNANNOUNCED PACKAGES SENT VIA CARRIAGE FORWARD.



© 2016 Tractive GmbH

All rights reserved. The most up to date version of this manual can be found at [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# DEUTSCH

## Bedienungsanleitung

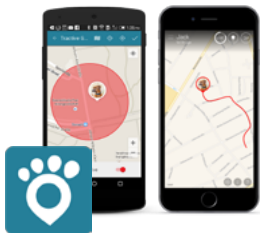
### 1 Aufladen



### 2 Aktivieren auf [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Tractive GPS herunterladen



### 4 Tracker am Halsband des Haustieres befestigen



## **LIEFERUMFANG**

1 Tractive® GPS Ortungsgerät

1 USB Ladekabel mit Ladeklammer

1 Ladegerät mit USB Anschluss

2 Befestigungsklammern (A/B)

## **ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT**

Sehr starke Magnetfelder (z.B. Transformatoren) müssen unbedingt gemieden werden, da sonst Abweichungen in der Übertragung entstehen können. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Tractive® Ortungsgeräts führen.

## **GEFAHREN FÜR KINDER UND HILFSBEDÜRFTIGE PERSONEN**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

**Hinweis:** In manchen Ländern und Regionen gibt es Gesetze über die digitale Positionsbestimmung und Ortung von Personen, Tieren und/oder Gegenständen. Allein der Benutzer des Tractive® GPS Ortungsgeräts, nicht aber Tractive®, ist verantwortlich nicht gegen derartige Gesetze oder Vorschriften zu verstoßen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: Obwohl das Tractive® Ortungsgerät nur eine geringe Größe und geringes Gewicht hat, kann es zu schwer für kleinere oder verletzte Haustiere sein. Im Zweifelsfall ziehen Sie einen Veterinärarzt zu Rat, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

## BATTERIEBETRIEB

Das Tractive® Ortungsgerät wird mit einem integrierten Lithium-Polymer-Akku betrieben, welcher nicht ausgetauscht werden kann.

Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Der Akku des Tractive® GPS Ortungsgeräts ist nicht austauschbar und darf nicht entfernt werden.
- Halten Sie das Tractive® GPS Ortungsgerät von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug.
- Das Tractive® GPS Ortungsgerät darf nicht durchbohrt oder verbrannt werden.
- Laden Sie den Akku des Tractive® GPS Ortungsgeräts nur über das mitgelieferte USB-Kabel auf. Wird der Akku anders geladen, kann es zu Überhitzung, Explosion oder Feuer führen.

- Laden Sie den Akku des Tractive® GPS Ortungsgeräts nicht in der Nähe von Wärmequellen oder im Auto bei starker Sonneneinstrahlung. Die hohe Temperatur führt zur Zerstörung des Akkus und kann zu Überhitzung, Explosion und Feuer führen.

Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Verkürzung der Betriebsdauer des eingebauten Akkus oder zu Schäden am Tractive® Ortungsgerät führen.

## ENTSORGUNG

Batterien sind Sondermüll. Zur sachgerechten Batterieentsorgung stehen im batterievertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit.

Wenn Sie sich von Ihrem Tractive® Ortungsgerät trennen möchten, entsorgen Sie dieses zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.



Tractive GmbH

Randlstraße 18a, 1. Stock, 4061 Pasching, Österreich

CE 1313

## FUNKTIONEN UND EINSATZMÖGLICHKEIT

Um die Positionsortung Ihres Haus- oder Nutztiers zu ermöglichen, benötigen Sie einen PC mit Internetzugang und/oder ein Smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) und die zugehörige Tractive® App, erhältlich im Apple App Store, Google Play Store bzw. Microsoft Store.

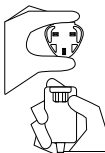
Das Tractive® GPS Ortungsgerät kann erst nach erfolgreicher Aktivierung in einem Browser verwendet werden.



# INBETRIEBNAHME

## 1. AUFLADEN DES GERÄTS

Wir empfehlen, das Gerät vor der ersten Aktivierung vollständig aufzuladen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und verbinden Sie es mit dem ebenfalls mitgelieferten Ladekabel. Setzen Sie den Steckeradapter auf das Ladegerät, wie in folgender Abbildung dargestellt.



Um das Gerät zu laden, verbinden Sie die Klammer des Ladekabels mit dem Gerät, wie in folgender Abbildung dargestellt.

Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht auf. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, erlischt das LED am Gerät.

## 2. AKTIVIEREN DES GERÄTS

Fügen Sie den nachstehend angeführten Link: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate) in die Adressleiste Ihres Browsers ein, um zur Tractive® Homepage zu gelangen, welche Sie Schritt für Schritt bei der Aktivierung des Gerätes begleitet. Um das Gerät zu aktivieren, muss das Gerät durch langes Drücken (ca. 3 sek) des Schalters eingeschaltet werden. Dies wird durch das Ertönen von 2 kurzen aufsteigenden Tönen und grünem Licht bestätigt. Durch erneutes langes Drücken kann das Gerät wieder ausgeschaltet werden.

### 3. EINSTELLUNG IN DER TRACTIVE® GPS APP

Um die Ortung eines Tieres zu ermöglichen, öffnen Sie die Tractive® GPS App auf Ihrem Smartphone und fügen Sie ein Tier hinzu. Die Anwendung wird Sie Schritt für Schritt beim Anlegen eines Tieres und Hinzufügen des Tractive® GPS Ortungsgeräts unterstützen.

Nachdem das GPS Ortungsgerät einem Tier zugeordnet wurde, ist es nun einsatzbereit.

**Hinweis:** Bei der ersten Verwendung des Tractive® GPS Ortungsgeräts, bzw. nach längerer Inaktivität kann die erste Positionsortung einige Minuten dauern. Um diesen Vorgang zu beschleunigen, schalten Sie das Gerät ein und positionieren Sie es unter freiem Himmel, möglichst weg von Gebäuden und Stromleitungen.

### 4. ANBRINGEN DES TRACTIVE® GPS ORTUNGSGERÄTS AM TIER

Klippen Sie nun das Gerät an das Halsband Ihres Tieres. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Klammern. Für Halsbänder bis 3 mm Stärke, verwenden Sie die mit B gekennzeichnete Klammer. Für Halsbänder von 3 mm-5 mm Stärke, verwenden Sie die mit A gekennzeichnete Klammer. Es wird empfohlen, das Gerät im Nacken des Tieres anzubringen.

Sollte das Gerät dennoch nicht richtig sitzen oder die Klammer nicht verschließbar sein, empfehlen wir die Verwendung eines Tractive® Halsbandes, welches im Handel oder im Tractive® Online Shop erhältlich ist. [www.tractive.com/shop](http://www.tractive.com/shop)



## 5. POSITIONSORTUNG UND LIVE-TRACKING

Nachdem ein Tier in der Tractive® GPS App angelegt wurde, kann die Position des Tieres bestimmt werden. Ihre Tractive® GPS App wird Sie dabei Schritt für Schritt unterstützen.

## LED HINWEISE

Die auf der Oberseite des Tractive® GPS Ortungsgeräts angebrachte LED leuchtet in Abhängigkeit des aktuellen Zustandes in verschiedenen Farben.

- **Batterie nahezu leer** (Rote LED blinkt 3x alle 15 Sekunden)  
Der Batteriestatus des Tractive® GPS Ortungsgerätes ist niedrig. Laden Sie das Gerät auf, um bestmögliche Ortungsergebnisse zu erhalten.
- **LIVE-Tracking** (Weiße LED blinkt)  
Während der LIVE-Trackingaktivität leuchtet die weiße LED in kurzen Abständen. Dies hilft beim Suchen des Haustiers im Dunkeln.

## GERÄTESTATUS

Durch einen kurzen Druck auf den Ein/Ausschaltknopf kann der Gerätestatus angezeigt werden. Das System signalisiert den Status von GSM & GPS in zwei hintereinander folgenden LEDs:

- ● **Netzwerk vorhanden - GPS vorhanden**
- ● **kein Netzwerk vorhanden - GPS vorhanden**
- ● **Netzwerk vorhanden - kein GPS vorhanden**
- ● **kein Netzwerk vorhanden - kein GPS vorhanden**

Sollte ein Fehlerfall auftreten, bringen Sie das Gerät in eine Zone mit Netzabdeckung von Tractive®. Um den GPS Empfang zu verbessern, stellen Sie sicher, dass sich das GPS Ortungsgerät in geladenem Zustand außerhalb von Gebäuden und unter freiem Himmel befindet. Detaillierte Informationen zu Fehlerfällen sind auf [help.tractive.com](http://help.tractive.com) zu finden.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EMC Directive 1999/5/EC:

Kurztext der Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Tractive GmbH, dass sich das GPS Ortungsgerät (Art.-Nr. TRATR1, Type: PR00100) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über folgende Homepage abrufen: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## KUNDENSERVICE UND REKLAMATION

Bei Fragen oder einer Reklamationen stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung: a) Lesen sie die häufig gestellten Fragen auf [help.tractive.com](http://help.tractive.com)  
b) Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle

BITTE BEACHTEN SIE, DASS WIR AUS ORGANISATORISCHEN GRÜNDEN KEINE UNANGEMELDETEN, UNFREI EINGESANDTEN PAKETE ANNEHMEN KÖNNEN.



© 2016 Tractive GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die aktuellste Version dieser Anleitung  
finden Sie auf [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# FRANÇAIS

## Mode d'emploi

### 1 Charger

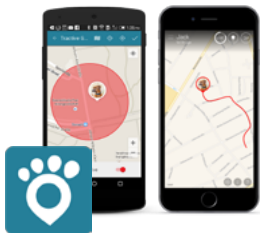


### 2 Activer

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Télécharger l'application Tractive® GPS



### 4 Attachez le tracker au collier de votre animal



## **COMPOSANTS DE LA COMMANDE**

1 dispositif de repérage GPS Tractive®

1 câble de chargement USB avec une pince

1 chargeur avec un port USB

2 pinces (A/B) pour attacher le dispositif de repérage GPS Tractive®

## **COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE**

Les champs magnétiques intenses (par ex. des transformateurs) doivent être strictement évités, sinon des écarts dans la transmission peuvent apparaître. Ignorer les instructions d'utilisation peut entraîner une perturbation ou des dommages du dispositif de repérage GPS Tractive®.

## **DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS RÉDUITES**

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil.

**Renseignement :** Dans certains pays et régions, il y a des lois sur le positionnement numérique et le suivi des personnes, des animaux et/ou des objets. Seul l'utilisateur du dispositif de repérage GPS Tractive®, est responsable de ne pas violer ces lois ou règlements. Tractive® ne peut en aucun cas porter cette responsabilité.

## RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Attention: Bien que le dispositif de repérage Tractive® soit petit et de faible poids, il peut être trop lourd pour des animaux domestiques plus petits ou blessés. En cas de doute, consultez un vétérinaire avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

## MODE BATTERIE

Le dispositif de repérage Tractive® fonctionne avec une batterie au lithium-polymère rechargeable intégrée qui ne peut pas être échangée. Voici quelques instructions pour la manipulation de la batterie:

- La batterie du dispositif de repérage GPS Tractive® ne peut pas être échangée et ne doit pas être retirée.
- Ne laissez pas le dispositif de repérage GPS Tractive® à proximité d'une source de chaleur ou dans un lieu où la température est très élevée, par exemple dans un véhicule stationné en plein soleil.
- Le dispositif de repérage GPS Tractive® ne doit pas être percé ou brûlé.
- Chargez la batterie exclusivement avec le câble USB fourni. Si la batterie est chargée différemment, une surchauffe, un incendie ou une explosion peuvent être provoqués.

- Ne chargez pas la batterie du dispositif de repérage GPS Tractive® à proximité d'une source de chaleur ou dans une voiture stationnée en plein soleil. La température élevée peut provoquer la destruction de la batterie et peut causer une surchauffe, une explosion ou un feu.

Le non-respect de ces instructions peut raccourcir la durée de vie de la batterie intégrée ou endommager le dispositif de repérage Tractive®.

## DISPOSITION

Les batteries usagées sont considérées comme des déchets dangereux. Si vous souhaitez jeter la batterie, veuillez vous rendre chez un revendeur de piles ou dans des endroits de collecte responsable qui mettent à votre disposition des collecteurs réservés à cet effet. Si vous souhaitez vous défaire de votre appareil, éliminez-le selon la réglementation actuelle. Vous pouvez obtenir des renseignements relatifs au recyclage des batteries auprès des municipalités.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a, 1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



**CE 1313**



## FONCTIONS ET UTILISATION

Afin de permettre la localisation de votre animal domestique ou des animaux d'élevage, vous avez besoin d'un ordinateur avec accès à l'Internet et/ou d'un Smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) ainsi que l'application Tractive® GPS correspondante, disponible dans l'Apple App Store, sur Google Play Store ou sur Microsoft Store.

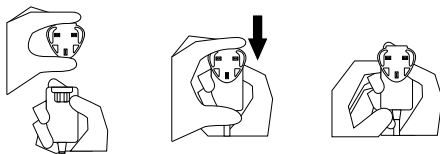
Le dispositif de repérage GPS Tractive® peut être utilisé seulement après l'activation réussie sur un navigateur.

## MISE EN SERVICE

### 1. CHARGER L'APPAREIL

Nous recommandons de charger l'appareil complètement avant la première utilisation. Emboitez l'adaptateur dans le chargeur comme sur la photo ci-dessous.

Pour se faire, utilisez le chargeur fourni et branchez-le au câble de chargement qui est également inclus.



Pour charger le dispositif, attachez la pince du câble de charge à l'appareil, comme indiqué dans l'illustration. Pendant le chargement, vous verrez des clignotements rouges. Une fois que l'appareil est chargé, la lumière rouge s'éteindra.

## 2. ACTIVER LE DISPOSITIF

Pour activer le dispositif, il faut que l'appareil soit allumé. Pour se faire, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes. Quand vous entendez 2 bips courts et voyez une lumière verte, l'appareil est alors en marche. Insérez le lien suivant dans la barre d'adresse de votre navigateur et rendez vous sur le site Internet de Tractive®, qui vous conduira étape par étape pour activer votre Tractive® dispositif de repérage GPS Tractive®. [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. RÉGLAGES DE L'APPLICATION TRACTIVE® GPS

Pour vous permettre de localiser un animal domestique, ouvrez l'application Tractive® GPS sur votre smartphone et ajoutez un animal. L'application vous guidera pendant les premières étapes pour ajouter un animal et attribuer un nouveau dispositif de repérage GPS Tractive® à un animal. Après que le dispositif a été attribué à un animal domestique, l'appareil est prêt à être utilisé.

**Note:** Après avoir allumé le dispositif de repérage GPS Tractive® pour la première fois ou après un certain temps d'inactivité, l'activation de l'appareil peut prendre quelques minutes jusqu'à ce qu'il soit prêt à être utilisé. Pour accélérer ce processus, allumez l'appareil et assurez-vous qu'il est placé dans un endroit dégagé, loin de bâtiments, d'arbres et de pylônes électriques.

#### 4. ATTACHER LE TRACTIVE® DISPOSITIF DE REPÉRAGE GPS TRACTIVE® À UN COLLIER POUR ANIMAUX DOMESTIQUES

Maintenant vous pouvez fixer l'appareil sur le collier de votre animal à l'aide des pinces (A/B) fournies avec votre dispositif de repérage GPS Tractive®. Pour les colliers d'une épaisseur jusqu'à 3 mm, utilisez la pince inférieure marquée par la lettre B. Pour les colliers de 3 à 5 mm d'épaisseur, utilisez la pince marquée A. Il est recommandé de positionner le tracker sur le collier de façon à ce qu'il soit face au ciel.



Si l'appareil est lâche sur le collier de votre animal ou si la pince ne peut pas être fermée correctement, nous recommandons l'utilisation d'un collier Tractive®, disponible en différentes tailles chez un partenaire revendeur de Tractive® ou sur [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)



#### 5. LOCALISATION DE POSITION ET SUIVI EN DIRECT

Après qu'un animal a été attribué à l'application Tractive® GPS ou sur [www.tractive.com](http://www.tractive.com), l'animal peut être localisé. L'application Tractive® vous guidera étape par étape pour la localisation de votre animal.

## SIGNAUX LUMINEUX

La LED située sur le dessus du GPS Tractive® indique le statut actuel de l'appareil.

- **La batterie est faible** (la LED rouge s'allume 3 fois toutes les 15 secondes)  
Le niveau de la batterie de l'appareil Tractive® est faible. Rechargez l'appareil pour avoir de meilleurs résultats pour le suivi.
- **LIVE Tracking** (lumière blanche qui clignote)  
Pendant le live-tracking, la LED s'allume en blanc. Cela vous permet de localiser votre animal facilement durant la nuit.

## STATUT DE L'APPAREIL

En pressant le bouton on/off, le statut du réseau mobile et du GPS sera affiché grâce à 2 flashes consécutifs.

- Réseau mobile disponible – GPS disponible
- Aucun réseau mobile – GPS disponible
- Réseau mobile disponible – aucun GPS
- Aucun réseau mobile – aucun GPS

En cas d'erreur, veuillez placer l'appareil dans une zone couverte par Tractive®. Pour avoir une bonne réception GPS, veuillez vous assurer que l'appareil est chargé au maximum et qu'il est à l'extérieur par temps clair. Cela peut prendre quelques minutes à l'appareil pour avoir une connexion GPS après l'avoir éteint. Pour plus d'informations, allez sur [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive EMC 1999/5/EC:

Texte court de la déclaration: Tractive GmbH déclare que le dispositif de repérage GPS (N°d'article TRATR1, type: PR00100) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité sur le site [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## IC

(i) Ce dispositif doit être installé et exploité dans une enceinte entièrement fermée afin de prévenir les rayonnements RF qui pourraient autrement perturber la navigation aéronautique. L'installation doit être effectuée par des installateurs qualifiés, en pleine conformité avec les instructions du fabricant.

(ii) Ce dispositif ne peut être exploité qu'en régime de non-brouillage et de non-protection, c'est-à-dire que l'utilisateur doit accepter que des radars de haute puissance de la même bande de fréquences puissent brouiller ce dispositif ou même l'endommager. D'autre part, les capteurs de niveau à propos desquels il est démontré qu'ils perturbent une exploitation autorisée par licence de fonctionnement principal doivent être enlevés aux frais de leur utilisateur.

## ASSISTANCE

En cas de réclamation, n'hésitez pas à suivre les étapes décrites ci-après :

- a) Lisez les questions fréquemment posées : [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Contactez votre point de vente

VEUILLEZ NOTER QUE LES COLIS NON AFFRANCHIS ET NON PRÉVUS NE SERONT PAS ACCEPTÉS, POUR DES QUESTIONS D'ORGANISATION.



© 2016 Tractive GmbH

Tous droits réservés.

Vous trouverez la version la plus récente de ce mode d'emploi  
sur [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# ESPAÑOL

## Manual de Usuario

### 1 Cargar



### 2 Activar [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Descargar app Tractive® GPS



### 4 Sujete el rastreador al collar de su mascota



## **VOLUMEN DE SUMINISTRO**

1 Dispositivo Tractive® GPS

1 Cable de carga USB con abrazadera

1 Adaptador A/C con salida USB

2 Clips para collar (A/B)

## **COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA**

Se deben evitar campos magnéticos muy fuertes (ej. transformadores) ya que de lo contrario estos podrían provocar variaciones en la transmisión. El no seguir estas instrucciones conlleva a malos funcionamientos o daño del dispositivo Tractive® GPS.

## **RIESGOS PARA NIÑOS Y PERSONAS QUE REQUIERAN ATENCIÓN ESPECIAL**

El uso de este dispositivo no está destinado a personas (incluyendo niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales limitadas; o con falta de experiencia y/o de conocimiento, al menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos sobre el uso del dispositivo.



**Nota:** Algunos países, estados o regiones tienen leyes relacionadas al seguimiento y localización de personas, animales y otros objetos. Es responsabilidad exclusiva del propietario y del usuario cumplir las leyes y normas del área donde se utiliza el dispositivo Tractive® GPS.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

Importante: A pesar de que el dispositivo Tractive® GPS es de tamaño pequeño, podría ser muy grande o pesado para mascotas pequeñas o heridas. Si no está seguro de que pueda usar este dispositivo con su mascota, le recomendamos que consulte a su veterinario.

## FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

El dispositivo Tractive® GPS funciona con una batería recargable de polímero de litio.

A continuación encontrará consejos sobre el uso de baterías recargables:

- La batería del dispositivo Tractive® GPS no puede ser sustituida y no debe retirarse.
- Las baterías no deben desmontarse o tirarse al fuego.
- Nunca exponga el dispositivo a fuentes de calor o a altas temperaturas como a los rayos del sol, fuego, etc; esto incrementa el riesgo de fuga de la batería.
- Nunca cargue la batería junto a fuentes de calor o en el auto al rayo del sol, esto puede causar sobrecalentamiento y provocar incendio o explosión.
- Sólo utilice el adaptador A/C y el cable USB que viene con el dispositivo Tractive® GPS. El uso de otros cables y/o adaptadores A/C puede sobrecargar la batería y provocar incendio o explosión.

El no seguir estas instrucciones puede causar daños a la batería e incluso la explosión de la misma.

## DESECHAR LA BATERÍA O EL DISPOSITIVO

Las baterías son residuos peligrosos. Para desecharlas correctamente, en su localidad o en las instalaciones de los distribuidores de baterías se ofrecen contenedores especiales.

Si desea desechar el dispositivo Tractive® GPS, siga la normativa vigente. Puede obtener información del consejo de desechos de su localidad.



Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



CE 1313

## FUNCIONES Y USO

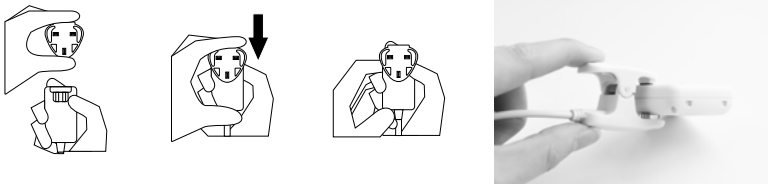
Para localizar a su mascota o animal de granja con Tractive®, se requiere de una PC con conexión a internet o un smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). Las aplicaciones (apps) Tractive® GPS se pueden descargar de la App Store para iOS, de Google Play Store para Android o de Microsoft Store para Windows Phone.

El dispositivo Tractive® GPS puede ser utilizado sólo después de su activación exitosa a través de un navegador web.

## PRIMEROS PASOS

### 1. CARGANDO EL DISPOSITIVO

Se recomienda cargar completamente la batería del dispositivo Tractive® GPS antes de su primer uso. Sujeta la cabeza del adaptador A/C al adaptador A/C como se muestra debajo. Conecte el cable USB con el adaptador A/C incluidos con el dispositivo Tractive® GPS.



A continuación, sujete la pinza de carga en el dispositivo como se muestra en la siguiente imagen. El led en el dispositivo Tractive® GPS encenderá rojo cuando el dispositivo se esté cargando. Una vez que el dispositivo esté totalmente cargado la luz roja desaparecerá.

### 2. ACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

La activación del dispositivo Tractive® GPS requiere que este se encienda. Mantenga el botón de encender en el dispositivo apretado durante 3 segundos. Una vez que escuche dos cortos pitidos ascendentes y vea una luz verde, el dispositivo se ha encendido exitosamente. Presionar el botón de nuevo por tres segundos apagará el dispositivo.

Pegue el siguiente enlace en la barra de direcciones de su navegador para acceder a la página web de Tractive®, que lo guiará paso a paso durante la activación de su dispositivo Tractive® GPS: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. CONFIGURACIÓN DE LA APP TRACTIVE® GPS

Para poder localizar a su mascota, abra la app Tractive® GPS en su smartphone y agregue a una mascota. La app Tractive® GPS lo guiará para agregar a una mascota y para asignar un nuevo dispositivo Tractive® GPS a la mascota.

Después de que el dispositivo Tractive® GPS se haya asignado a la mascota, el dispositivo está listo para usarse.

**Nota:** Después de encender el dispositivo Tractive® GPS la primera vez o después de algún tiempo de inactividad, puede tomarle al dispositivo unos minutos el estar listo para usarse. Para acelerar este proceso, encienda el dispositivo y asegúrese de que esté ubicado al aire libre lejos de edificios, árboles y torres eléctricas.

### 4. SUJETAR EL DISPOSITIVO TRACTIVE® GPS AL COLLAR DE SU MASCOTA

El siguiente paso es sujetar el dispositivo al collar de su mascota con la ayuda de los clips incluidos con su dispositivo Tractive® GPS. Para collares con un espesor de hasta 3 mm, utilice los clips más pequeños con la letra B en la parte posterior. Para collares con un espesor entre 3 y 5 mm, utilice los clips grandes con la letra A en la parte posterior. Se recomienda colocar el dispositivo en el collar de manera que vea hacia el cielo.

Si el dispositivo Tractive® GPS está flojo en el collar de la mascota o no se ajusta por alguna razón, se recomienda



el uso de un collar Tractive® original, disponible en diferentes tamaños con su distribuidor Tractive® o en: [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

## 5. LOCALIZANDO A SU MASCOTA Y SEGUIMIENTO EN TIEMPO REAL

Después de configurar el dispositivo Tractive® GPS y agregar a su mascota a la app Tractive® GPS o en [www.tractive.com](http://www.tractive.com), puede comenzar a localizar a su mascota. La app Tractive® GPS lo guiará paso a paso durante la localización de su mascota.

## SEÑALES DEL LED





El LED localizado en la parte superior del dispositivo Tractive® GPS indica el estado actual del dispositivo.

- **Batería baja** (El LED rojo parpadea 3 veces cada 15 segundos)  
La batería del dispositivo Tractive® está baja. Cargue completamente el dispositivo para obtener los mejores resultados de rastreo.
- **Seguimiento en TIEMPO REAL** (El LED blanco parpadea)  
Durante una actividad con seguimiento en TIEMPO REAL el LED parpadea en blanco. Esto le permite localizar más fácilmente a su mascota en la noche.

## ESTATUS DEL DISPOSITIVO

Al presionar el botón de encendido/apagado una vez, el estatus GSM y GPS del dispositivo se mostrará parpadeando dos veces consecutivamente.

- **GSM disponible – GPS disponible**
- **no GSM – GPS disponible**

-   **GSM disponible – no GPS**
-   **no GSM – no GPS**

En caso de un error, por favor lleve el dispositivo a un área con cobertura Tractive®. Para tener recepción GPS, asegúrese de que el dispositivo está totalmente cargado y se localiza fuera de edificios y en cielo abierto. Al dispositivo le puede tomar unos minutos tener conexión GPS después de haberlo encendido. Para más información visite [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EMC Directive 1999/5/EC:

Extracto sobre la Declaración de Conformidad: Tractive GmbH declara que el dispositivo Tractive GPS (item no. TRATR1, tipo: PR00100) está en conformidad con los requerimientos fundamentales y otras provisiones relevantes de la directiva 1999/5/EC. El texto completo de la Declaración de Conformidad se puede ver en nuestro sitio web: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SOPORTE

Si desea presentar una queja:

- a) Lea las preguntas más frecuentes: [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Contacte su punto de venta

**POR FAVOR NOTE QUE DEBIDO A RAZONES ORGANIZACIONALES NO ACEPTAMOS PAQUETES SIN PREVIO AVISO ENVIADOS VIA EMBARQUE.**



© 2016 Tractive GmbH

Todos los derechos reservados. La versión más actualizada de este manual se encuentra en:

[www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# ITALIANO

## Manuale dell'Utente

### 1 Carica



### 2 Attiva [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Scarica l'applicazione Tractive® GPS



### 4 Fissa il dispositivo al collare del tuo animal



## **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

1 Dispositivo Tractive® GPS

1 Cavo USB di ricarica con pinza

1 Adattatore CA/CC con presa USB

2 fissaggi per collare (A/B)

## **COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETIC**

I campi elettromagnetici di una certa intensità (ad esempio quelli generati dai trasformatori) devono essere evitati in quanto potrebbero creare disturbi alla trasmissione dati. Se non si segue il consiglio si potrebbero verificare malfunzionamenti o danneggiamenti al dispositivo Tractive® GPS.

## **RISCHI PER BAMBINI E PERSONE NON AUTOSUFFICIENT**

L'utilizzo di questo dispositivo non è adatto alle persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, mentali e sensoriali o con mancanze di conoscenza o di esperienza a meno che non siano assistite da una persona responsabile della loro sicurezza e che siano state istruite all'utilizzo del dispositivo.



**Nota:** Alcuni nazioni, stati o paesi potrebbero imporre delle leggi relative alla localizzazione tramite GPS di persone, animali o cose. È responsabilità esclusiva dell'utente rispettare le leggi e i regolamenti nel luogo in cui il dispositivo Tractive® viene utilizzato.

## CONSIGLI PER LA SICUREZZA

Importante: Sebbene il dispositivo GPS Tractive® sia di piccole dimensioni potrebbe essere comunque grande o pesante per alcuni animali, in quanto piccoli o feriti. Se non si è sicuri che il dispositivo sia adatto al proprio animale si consiglia di consultare un veterinario.

## UTILIZZO DELLA BATTERIA

Il tuo trasmettitore è alimentato da una batteria ricaricabile ai polimeri di litio. Ecco alcuni consigli per l'utilizzo delle batterie ricaricabili:

- La batteria del dispositivo Tractive® GPS non può essere sostituita e non deve essere rimossa.
- Le batterie non devono essere disassemblate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre mai il dispositivo Tractive® GPS al calore eccessivo come luce diretta dal sole, fuoco o similari! Ciò causa un aumento del rischio di perdita di acido dalle batterie.
- Si utilizzi esclusivamente il caricabatterie e il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di altri cavi e adattatori potrebbe causare sovraccarichi fino all'incendio o esplosione.

Il non rispetto di queste regole d'utilizzo potrebbe creare danni e causare anche esplosioni.

## SMALTIMENTO

Le batterie sono elementi inquinanti. Per un corretto smaltimento delle batterie occorre utilizzare i contenitori appositi di solito presenti nei centri di smaltimento urbani. Qualora si volesse gettare il proprio dispositivo GPS Tractive® si prega di attenersi alle disposizioni locali in essere reperibili presso il municipio di propria competenza.



**CE 1313**

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria

## FUNZIONI E UTILIZZO

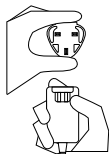
Al fine di poter localizzare il proprio animale domestico o della propria fattoria con Tractive® è necessario utilizzare un PC dotato di connessione internet oppure uno smartphone (iOS, Android, Windows Phone).

L'applicazione Tractive® GPS può essere scaricata dall'Apple App Store per iOS, dal Google Play Store per Android o dal Microsoft Store per Windows Phone.

## PRIMA DI UTILIZZARLO

### 1. CARICA DEL DISPOSITIVO

Si consiglia di effettuare una carica completa del dispositivo Tractive® GPS prima di accenderlo per la prima volta. Si colleghi la testa dell'adattatore CA all'adattatore stesso come mostrato nella figura sotto.



Si colleghi il cavo USB fornito nella confezione all'adattatore AC da un lato e al dispositivo dall'altro come mostrato nell'immagine sotto.

La luce LED del dispositivo Tractive® GPS si accenderà di luce rossa durante la carica. Una volta che il dispositivo sarà carico la luce rossa si spegnerà.

### 2. ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO

L'attivazione del dispositivo Tractive® GPS richiede che lo stesso sia acceso. Per farlo si tenga premuto il tasto di accensione per 3 secondi circa. Una volta che vengono emessi due brevi beep in successione e che la luce verde si è accesa allora il dispositivo è in funzione. La pressione continuata del tasto di accensione per altri 3 secondi spegnerà il dispositivo.

Si acceda all'indirizzo seguente con il proprio browser per accedere alla home page Tractive® che vi guiderà passo passo all'attivazione del proprio dispositivo Tractive® GPS:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. IMPOSTAZIONI DELL'APPLICAZIONE TRACTIVE® GPS

Al fine di effettuare l'abilitazione per la localizzazione del proprio animale si avvii l'applicazione Tractive® GPS sul proprio smartphone e si scelga di aggiungere un animale. L'applicazione vi guiderà quindi passo nell'aggiunta dell'animale fino all'assegnazione di un nuovo dispositivo Tractive® GPS all'animale stesso. Dopo che il dispositivo è stato assegnato all'animale il dispositivo è pronto all'uso.

**Nota:** Dopo aver accesso il dispositivo Tractive® GPS la prima volta oppure dopo un lungo periodo di inattività potrebbero essere necessari diversi minuti prima che il dispositivo sia pronto all'uso. La fine di accelerare il processo si accenda il dispositivo assicurandosi di avere una vista aperta del cielo, lontano da alberi, edifici e tralicci elettrici.

### 4. FISSAGGIO DEL DISPOSITIVO TRACTIVE® GPS AL COLLAR

Si può ora fissare il dispositivo al collare del proprio animale tramite la clip di fissaggio fornita nella confezione. Per collari con spessore fino a 3 mm si utilizza la clip di fissaggio più piccola identificata sul retro con la lettera B. Per collari con spessori da 3 a 5 mm si utilizza quella più grande contrassegnata dalla lettera A. Si raccomanda di fissare il dispositivo Tractive® in modo tale che sia rivolto verso il cielo.

Se il dispositivo Tractive® GPS non presenta un fissaggio sicuro al collare del tuo animale per qualche ragione si



consiglia di utilizzare il collare Tractive® originale disponibile in diverse misure presso i negozi convenzionati Tractive® o online all'indirizzo [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

## 5. LOCALIZZAZIONE E LIVE TRACKING

Dopo aver impostato il dispositivo Tractive® GPS e aver aggiunto il proprio animale tramite l'applicazione Tractive® GPS o su [www.tractive.com](http://www.tractive.com) è possibile localizzare il proprio animale. L'applicazione Tractive® GPS presenta una guida passo passo per la localizzazione

## MESSAGGI LED

La luce LED posizionata sul dispositivo Tractive® GPS mostra lo stato attuale del dispositivo

- **Batteria quasi esaurita** (il led lampeggia di luce rossa 3 volte ogni 15 secon)  
Il livello della batteria è molto basso. Si consiglia di ricaricare completamente il dispositivo per avere i migliori risultati di localizzazione.
- **LIVE-Tracking - Localizzazione in tempo real** ( il led lampeggia di luce bian)  
Durante una sessione in tempo reale la luce LED lampeggia di bianco. Questo permette di localizzazione il proprio animale molto facilmente nelle ore notturne o al buio.

## STATO DEL DISPOSITIVO

Premendo il pulsante on/off una volta gli stati dei segnali GSM e GPS verranno mostrati utilizzando due lampeggii consecutivi.

- **GSM disponibile - GPS disponibile**
- **GSM non disponibile - GPS disponibile**
- **GSM disponibile - GPS non disponibile**
- **GSM non disponibile - GPS non disponibile**

In caso di mancanza di segnale si prega di spostare il dispositivo in un'area sotto copertura Tractive®. Per avere una buona ricezione del segnale si assicuri che il dispositivo sia carico e situato fuori da edifici e con una buona visuale del cielo aperto. Potrebbero essere necessari alcuni minuti al fine di avere il segnale GPS dopo l'accensione del dispositivo. Per ulteriori informazioni visitate [help.tractive.com](http://help.tractive.com).

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Direttiva EMC 1999/5/EC

Versione breve della dichiarazione di conformità: Tractive GmbH dichiara che l'apparecchio Tractive GPS (articolo no. TRATR1, tipo: PR00100) è conforme ai requisiti fondamentali e altri rilevanti secondo la direttiva 1999/5/EC.

Il testo completo della dichiarazione di conformità può essere letto su [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SUPPORTO

Se si intende inviare un commento si può farlo nei seguenti modi:

- a) Leggere le domande frequenti: [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Rivolgersi al proprio rivenditore

**SI INFORMA CHE PER MOTIVI ORGANIZZATIVI NON SI ACCETTANO PACCHI SPEDITI  
SENZA PREVIA COMUNICAZIONE.**



© 2016 Tractive GmbH

Tutti i diritti riservati. La versione più aggiornata del manuale può essere scaricata da [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# PORTUGUÊS

## Manual do Usuário

### 1 Carregar



### 2 Activar

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Descarregar aplicativo Tractive® GPS



### 4 Anexar rastreador para a coleira do seu animal de estimação



## **EMBALAGEM CONTEM**

1 Dispositivo Tractive® GPS

1 Cabo de carregamento USB

1 A/C Adaptador com saída USB

2 Coleiras Clips (A/B)

## **COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA**

Campos magnéticos muito fortes (por exemplo, transformadores) devem sempre ser evitado, pois isso pode resultar em variações na transmissão. O não cumprimento destas instruções pode provocar avarias ou danos ao seu dispositivo do Tractive® GPS.

## **CUIDADOS A TER COM ADULTOS E CRIANÇAS**

A utilização deste dispositivo não se destina a pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas sensoriais ou mentais, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável na sua segurança ou que tenham sido instruídas sobre a utilização do dispositivo.

**Nota:** Alguns Países, estados ou regiões têm leis relacionadas com a localização com base rastreamento de pessoas, Animais e objetos. É da exclusiva responsabilidade do proprietário e do usuário cumprir a lei e as regras na área ou País do dispositivo da Tractive® GPS.



## CONSELHOS DE SEGURANÇA

Importante: Embora o dispositivo da Tractive® GPS ser pequeno em tamanho, pode ser muito grande ou pesado para Animais de Estimação pequenos ou feridos.

Se você não tem certeza em poder usar este dispositivo no seu Animal de Estimação, é altamente recomendável consultar um médico veterinário.

## OPERAÇÃO DA BATERIA

O seu transmissor é operado por uma bateria de polímero de lítio recarregável. Abaixo você encontrará alguns conselhos sobre o uso de baterias recarregáveis:

- A bateria do dispositivo Tractive® GPS não pode ser substituída e não deve ser removida.
- Nunca exponha o dispositivo Tractive® GPS a calor excessivo, como a luz solar, fogo ou algo semelhante! Isso aumenta o perigo de vazamento da bateria.
- As pilhas não devem ser desmontados, jogados no fogo ou em curto-circuito.
- Utilize apenas o adaptador A / C e cabo USB que acompanha o dispositivo Tractive® GPS. O uso de outros cabos e / ou adaptadores A / C pode sobrecarregar a bateria e pode provocar um incêndio ou explosão.

Desconsiderando-se essas instruções pode causar danos e, possivelmente, até mesmo causar a explosão da bateria.

## DISPOSIÇÃO

As baterias são resíduos perigosos. Para o descarte correto de pilhas, os recipientes adequados são fornecidos nas instalações de revendedores de baterias comerciais, bem como instalações de eliminação de resíduos no conselho local.

Se você quiser se desfazer do seu dispositivo Tractive® GPS, siga as disposições locais em vigor na época. A informação pode ser obtida a partir da instalação de eliminação de resíduos conselho local.



CE 1313

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria

## FUNÇÕES E USO

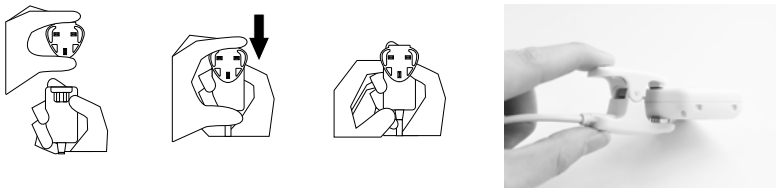
A fim de localizar seu animal de estimação ou Animal de fazenda com Tractive®, precisa um computador com ligação à Internet ou um smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). O aplicativo Tractive® GPS pode ser baixado da App Store da Apple para iOS, o Google Play Store para Android, ou da Microsoft Store para Windows Phone.

O dispositivo Tractive® GPS só pode ser utilizado após a ativação bem-sucedida através de um navegador web.

## PRIMEIROS PASSOS

### 1. CARREGAR O DISPOSITIVO

Recomendamos para carregar totalmente o dispositivo Tractive® GPS antes da primeira utilização. Fixe a cabeça do adaptador A / C para o adaptador A / C como abaixo descrito.



Ligue o cabo USB a um adaptador / C Isso veio com o dispositivo Tractive® GPS. Em seguida, anexar a braçadeira no dispositivo de carga como mostra na imagem abaixo.

O LED no dispositivo Tractive® GPS ficará vermelho enquanto o dispositivo estiver a carregar. Uma vez que o dispositivo esteja totalmente carregado, a luz vermelha irá desaparecer.

### 2. ATIVAÇÃO DISPOSITIVO

A activação do dispositivo Tractive® GPS exige o dispositivo para ser ligado. Mantenha o botão de energia no dispositivo pressionado por cerca de três segundos. Uma vez que você ouvir dois sinais curtos ascendentes e ver uma luz verde, o dispositivo foi ligado com sucesso. Segurando o botão novamente durante 3 segundos irá desligar o dispositivo.

Digite o link abaixo na barra de endereço do seu navegador para acessar a tração homepage, que irá guiá-lo passo a passo através da activação do seu dispositivo Tractive® GPS:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. CONFIGURANDO A APLICAÇÃO TRACTIVE GPS

Para localizar seu Animal de Estimação, abra a aplicação de Tractive GPS no seu smartphone e adicione um Animal de Estimação. O aplicativo Tractive GPS irá guiá-lo para adicionar um Animal de Estimação e atribuir um novo dispositivo GPS Tractive Animal de Estimação. Depois de o dispositivo Tractive GPS ser atribuído ao Animal de Estimação, o dispositivo estará pronto para uso.

**Nota:** Depois de ligar o Tractive® GPS pela primeira vez ou após um período de inatividade, pode demorar alguns minutos para o dispositivo estar pronto para uso. Para acelerar este processo, ligue o aparelho e verifique se ele está localizado ao ar livre longe de edifícios, árvores e torres de energia.

### 4. MANTER O DISPOSITIVO TRACTIVE GPS Á COLEIRA DO SEU ANIMAL DE ESTIMAÇÃO

O próximo passo é conectar o dispositivo à coleira do seu Animal de Estimação com a ajuda de cliques incluídos com o dispositivo Tractive® GPS.

Para coleiras com uma espessura de até 3 mm, utilizar os grampos menores com a letra B na parte de trás. Para coleiras com uma espessura entre 3 e 5 mm, utilizar grandes grampos com a letra A na parte de trás. Recomendamos colocar o dispositivo na gola assim que olhar para o céu.



Se o dispositivo Tractive® GPS está solto na gola do Animal de Estimação ou não se encaixam, por algum motivo, aí recomendamos o uso de uma coleira original da Tractive, disponível em tamanhos diferentes com o revendedor da Tractive ou recomendados: [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

## 5. LOCALIZAR O SEU ANIMAL DE ESTIMAÇÃO E RASTREAMENTO EM TEMPO REAL

Depois de configurar o dispositivo Tractive® GPS e adicionar o seu Animal de Estimação para app GPS Tractive ou [www.tractive.com](http://www.tractive.com), você pode começar a localizar seu Animal de Estimação. O aplicativo Tractive® GPS irá guiá-lo passo a passo através da localização do seu Animal de Estimação.





## AVISOS LED

O LED emissor de luz localizado na parte superior do dispositivo Tractive GPS indica o estado actual do dispositivo.

- **A bateria está fraca** (LED vermelho pisca 3 vezes a cada 15 segundos)  
O nível da bateria do dispositivo Tractive está baixo. Carregue totalmente o dispositivo para obter os melhores resultados de rastreamento.
- **VIVA Acompanhamento** (LED branco pisca)  
Durante uma atividade de rastreamento ao vivo o LED pisca em branco. Isso permite que você localize seu Animal de Estimação mais fácil durante a noite.

## STATUS DO DISPOSITIVO

Ao pressionar o botão de ligar / desligar uma vez, o status GSM e GPS do dispositivo será mostrado usando dois flashes consecutivos.

-  **rede disponível - GPS disponível**
-  **sem rede - GPS disponível**
-  **rede disponível - sem GPS**
-  **sem rede - sem GPS**

Em caso de erro, por favor, traga o dispositivo em uma área com cobertura Tractive. A fim de obter uma recepção GPS, certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado e localizado fora dos edifícios e sob céu claro. Pode demorar alguns minutos para o dispositivo obter uma conexão GPS, depois de ter sido ligado.

Para mais informações visite [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Directiva EMC 1999/5 /EC:

Texto curto da Declaração de conformidade: Tractive GmbH declara que o dispositivo Tractive GPS (item no. TRATR1, tipo:. PR00100) está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da directiva 1999/5 / EC.

O texto completo da declaração de conformidade pode ser visto no nosso site:

[www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## APOIO

Se você tem perguntas, tem as seguintes opções:

- a) Leia as perguntas mais frequentes (FAQs) [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Contacte o seu ponto de venda

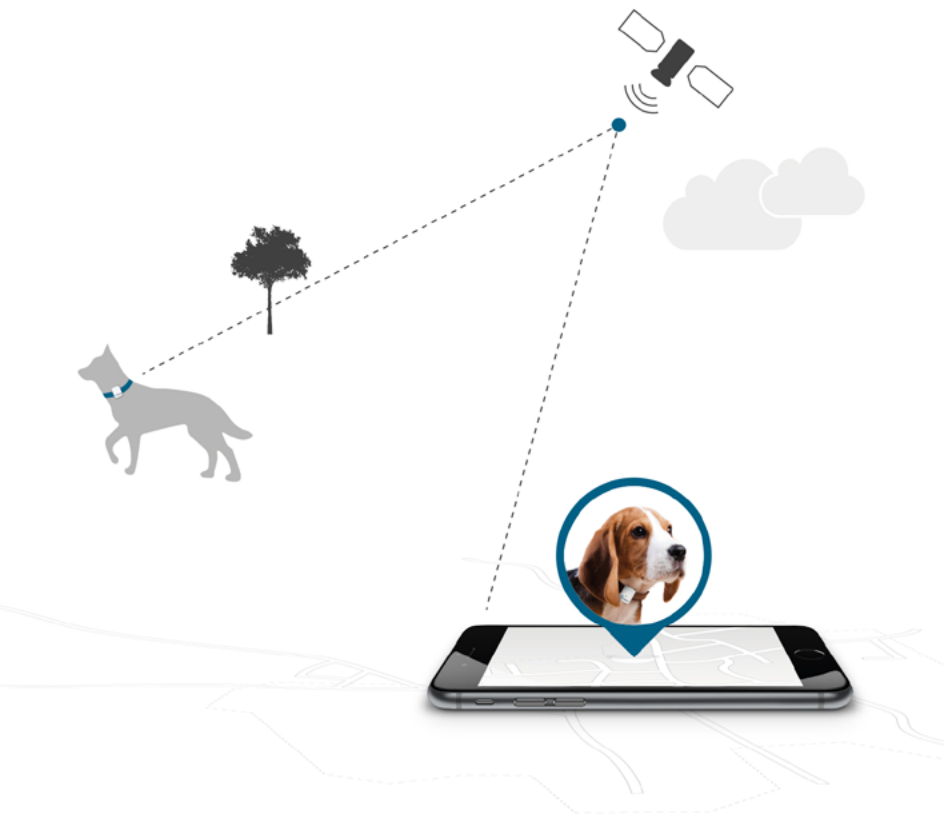
**ATENÇÃO QUE POR MOTIVOS DE ORGANIZAÇÃO NÃO VAMOS ACEITAR QUAISQUER PACOTES SEM AVISO PRÉVIO ENVIADOS VIA TRANSPORTE.**



© 2016 Tractive GmbH

Todos os direitos reservados.

A versão mais atualizada deste manual  
pode ser encontrada em [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)





# SVENSKA

## Manual

- 1 Ladda



- 2 Aktivera på  
[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



- 3 Ladda ner Tractive® GPS appen



- 4 Placera Trackern på husdjurets  
halsband



## **LEVERANSEN INNEHÅLLER**

1 Tractive® GPS tracker

(Arikelnummer TRATR1, Typ: PR00100)

1 USB laddningskabel med laddningsklämma

1 laddare med USB uttag

2 klämmor för Tractive® GPS trackern

## **ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET**

Starka magnetfält (t.ex. transformatorer) måste undvikas annars kan det leda till avvikelser i överföringen. Störningar eller skador i Tractive® trackern kan då förekomma.

## **RISKER FÖR BARN OCH PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING**

Denna enhet får inte användas av personer med funktionsnedsättning, barn eller personer som saknar kunskap om enhetens funktion. För att dessa personer ska kunna använda enheten krävs det stöd och anvisning från en stödperson som tar ansvar för enhetens hantering.

Obs! I vissa länder finns det lagstiftningen om digital lokalisering av personer, djur och/eller objekt. Det är ägarens ansvar att inte bryta mot lagstiftningen.

## SÄKERHETSVARNINGAR

Obs! Även om Tractive® GPS trackern är både liten och lätt kan den vara för tung för små eller skadade djur. Är du osäker kontakta en veterinär innan du använder enheten för första gången.

## BATTERIDRIFT

Tractive® GPS trackern drivs av ett integrerad litium-polymer-batteri som inte kan bytas. Nedan följer några anmärkningar om hanteringen av batteriet:

- Tractive® GPS trackerns batteri kan inte bytas och få inte tas ut ur enheten.
- Håll Tractive® GPS trackern borta från värme, t.ex. direkt solstrålning i en bil.
- Det är inte tillåtet att borra hål i Tractive® GPS trackern eller utsätta enheten för eld.
- Ladda Tractive® GPS trackerns batteri endast med den medföljande USB kabeln. Försök att ladda batteriet på andra sätt kan leda till överhettning, explosion eller brand.
- Ladda inte Tractive® GPS trackern nära en värmekälla eller i bilen under stark solstrålning. Höga temperaturer leder till överhettning, explosion eller brand.

Att bortse från dessa anmärkningar kan leda till förkortad livstid av batteriet eller skador i Tractive® GPS trackern.

## AVFALLSHANTERING

Batteriet sorteras som farligt avfall. Vid förbrukad Tractive® GPS tracker måste du följa sopsorteringsregler som gäller i din kommun.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



**CE 1313**

## FUNKTIONALITET OCH ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

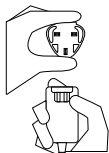
För att möjliggöra positioneringen av ditt husdjur behöver du en dator med internetanslutning och/eller en smart-mobil (iPhone, Android, Windows Phone). Tractive GPS appen hittar du i Apple App Store, Google Play Store och Microsoft Store.

Tractive® GPS trackern kan först användas efter aktiveringen i din browser.

## KOMMA I GÅNG

### 1. LADDNING

Vi rekommenderar att fulladda trackern innan aktiveringen. Använd laddaren och laddningskabeln som finns med i förpackningen. Sätt adaptern för uttaget på laddaren enligt följande illustration.



För att ladda trackern, sätt laddningskabelns klämma på trackern enligt följande illustration.

Under laddningen lyser ljuset rött. När laddningen är klar släcks LED:en på trackern.

### 2. AKTIVERA TRACKERN

Infoga följande länk: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate) i adressfältet i din browser för att komma till Tractives® hemsida. Tractives® hemsida leder dig steg för steg genom aktiveringen av trackern. För att aktivera trackern måste trackern vara på. Du startar trackern genom att trycka in knappen i ca 3 sekunder. Trackern är på när du hör två korta stigande signaler och ser ljuset lysa grönt. Du stänger av trackern genom att trycka in knappen i ca 3 sekunder igen.

### 3. INSTÄLLNINGAR I TRACTIVE® GPS APPEN

För att kunna lokalisera ett djur, öppna Tractive® GPS appen på din smart-mobil och tillägg

djuret. Appen kommer att vägleda dig steg för steg genom processen. Efter att GPS trackern har tilldelats ett djur är den redo för användning.

Obs! Vid första användningen av Tractive® GPS trackern eller efter lång inaktivitet kan det ta flera minuter för enheten att lokalisera djuret. Du kan påskynda processen om du beger dig utomhus, på avstånd från byggnader och kraftledningar.

#### 4. PLACERA TRACTIVE® GPS TRACKERN PÅ DJURET

Placera trackern på djurets halsband. Använd klämmorna som finns i förpackningen. Använd klämman som är markerad med B för halsband upp till 3 millimeters tjocklek. För halsband mellan 3-5 millimeter, använd klämman som är markerad med A. Vi rekommenderar att placera trackern i djurets nacke.

Om trackern inte sitter bra eller om klämmorna inte går att stänga rekommenderar vi användningen av Tractive® halsbandet som finns att köpa i väl sorterade djuraffärer eller i Tractive® Oline shoppen: [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)



#### 5. LOKALISERING OCH LIVE-TRACKING

Efter att ett djur har tillagts i Tractive® GPS appen kan djurets position lokaliseras. Din Tractive® GPS app kommer att hjälpa dig med detta.

## LED FÖRKLARING

LED:en som befinner sig på trackerns övre sida lyser olika beroende på trackerns status.

- **Låg batterinivå** (röd LED blinkar 3x var 15e sekund)  
Tractive® GPS trackerns batteri är låg. Ladda trackern för att säkerställa att lokaliseringen fungerar.
- **LIVE-Tracking** (vit LED blinkar)  
Under LIVE-Trackingsaktivitet blinkar vita LED:en med korta mellanrum. Vita ljuset underlättar att du hittar ditt husdjur i mörker.

## TRACKER STATUS

Du kan ta reda på trackerns status genom att kort trycka in på/av knappen. Trackern visar GSM och GPS status i två LED:s som följer efter varandra:

- ● **GSM tillgänglig – GPS tillgänglig**
- ● **GSM icke tillgänglig – GPS tillgänglig**
- ● **GSM tillgänglig – GPS icke tillgänglig**
- ● **GSM icke tillgänglig – GPS icke tillgänglig**

Om det blir fel, ta trackern till ett område med Tractive®-mottagning. Säkerställ att enheten är laddad och bege dig utomhus för att förbättra GPS mottagningen. Detaljerad information om vanliga fel hittar du på [help.tractive.com](https://help.tractive.com).

## UPPFYLLELSETILLKÄNNAGIVELSE

EMC Direktiv 1999/5/EC:

Kortfattat uppfyllelsetillkännagivelse: Med denna tillkännagivelse bekräftar Tractive GmbH att GPS trackern (Art.-Nr. TRATR1, Type: PR00100) uppfyller kraven som ställs i direktiv 1999/5/EC. Hela uppfyllelsetillkännagivelse hittar du på: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SUPPORT

Om du har några frågor eller kommentarer har du följande alternativ :

- a) Läs här FAQ [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontakta din återförsäljare

OBS! PÅ GRUND AV ORGANISATORISKA SKÅL KAN VI INTE TA EMOT OANMÄLDA OCH OFRANKERADE PAKET.



© 2016 Tractive GmbH

Eftertryck förbjudes. Senaste versionen av manualen såsom uppdateringar hittar du på [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



# DANSK

## Brugervejledning

### 1 Oplad



### 2 Aktivér [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Download Tractive® GPS appen



### 4 Sæt trackeren fast på kæledyrets halsbånd



## **PAKKENS INDHOLD**

1 Tractive® GPS tracker  
(varenr. TRATR1, type: PR00100)

1 USB opladningskabel med klemme

1 A/C adapter med USB stik

2 halsbåndsklemmer (A/B)

## **ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBELT**

Stærke magnetiske felter (f.eks. transformatorer) bør undgås, da der kan opstå variationer i transmissionen. Følges disse instruktioner ikke kan det føre til funktionsfejl eller beskadigelse af din Tractive® GPS tracker.

## **RISIKO FOR BØRN OG PERSONER MED NEDSAT FUNKTIONSEVNE**

Trackeren bør ikke benyttes af folk (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, med manglende erfaring og/eller med manglende viden om apparatet, medmindre disse er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller er blevet instrueret i brugen af trackeren.

**Note:** Enkelte lande, stater eller regioner har love omhandlende lokationsbaseret tracking af mennesker, dyr og genstande. Ejeren/brugeren af en Tractive® GPS tracker er ene og alene ansvarlig for at holde sig inden for de rammer og love der er i det område hvor trackeren benyttes.

## SIKKERHEDSRÅD

Vigtigt: Selvom Tractive® GPS trackeren er lille kan den være for stort og/eller for tung til små eller skadet dyr. Hvis du er i tvivl om trackeren kan benyttes til dit dyr, vil vi anbefale at en dyrelæge kontaktes.

## BETJENING AF BATTERI

GPS-senderen er drevet af et genopladeligt litium polymer batteri. Neden for gives gode råd til brugen af de genopladelige batterier:

- Tractive® GPS batteriet kan ikke udskiftes og bør ikke blive flyttet.
- Batteriet må ikke afmonteres, kastes i ild eller kortsluttes.
- Tractive® GPS trackeren må aldrig udsættes for ekstrem varme, såsom direkte sol, ild eller lignende. Dette øger risikoen for ødelæggelse af batteriet.
- Brug kun den A/C adapter og det USB kabel der hører til Tractive® GPS trackeren. Benyttelse af andre kabler og/eller A/C adaptere kan overlade batteriet, hvilket kan resultere i eksplosion af batteriet.

Tilsidesættelse af disse instruktioner kan føre til ødelæggelse af trackeren og, i værste tilfælde, eksplosion af batteriet.

## BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Batterier er farligt affald. Til korrekt afskaffelse af batterier, findes der genbrugsbeholdere de steder hvor batterierne forhandles samt ved lokale genbrugsstationer.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



# CE1313

## FUNKTIONER OG BRUG

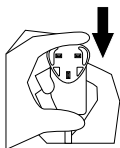
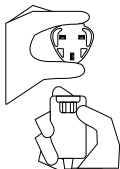
For at benytte Tractive på dit kæledyr eller husdyr er det nødvendigt at have forbindelse til internet, enten via PC eller smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). Tractive GPS apps til iOS kan hentes i Apple App Store, til Android i Google Play Store og til Windows Phone i Microsoft Store.

Tractive® GPS trackeren kan først bruges efter aktivering via en web browser.

## KOM GODT I GANG

### 1. OPLAD TRACKEREN

Vi anbefaler at oplade batteriet fuldt før det bruges første gang. Tilslut A/C adapterhovedet til A/C adapteren, som vist neden for. Forbind USB kablet med A/C



adapteren. Dernæst fastsæt opladningsklemmen på apparatet, som vist på billedet.

LED-lyset på Tractive® GPS trackeren lyser rødt mens den oplades. Når trackeren er fuldt opladt forsvinder det røde lys.

## 2. AKTIVERING AF TRACKEREN

For at aktivere Tractive® GPS skal trackeren være tændt. Tryk på power-knappen i ca. 3 sek. Når du hører to stigende bip-lyde og ser et grønt lys er trackeren blevet succesfuldt tændt. Holder du igen power-knappen inde i 3 sek. slukkes trackeren. Sæt nedstående link ind i adresselinjen på din browser og kom ind på Tractives® hjemmeside. Her vil du skridt for skridt blive guidet igennem aktiveringen af din Tractive® GPS tracker: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. TRACTIVE® GPS APP INDSTILLINGER

For at aktivere lokalisering af kæledyr, skal du åbne Tractive® GPS appen på din smartphone og tilføje et kæledyr. Tractive® GPS appen vil guide dig igennem tilføjelse af kæledyr samt tildeling af Tractive® GPS tracker til kæledyret. Når Tractive® GPS'en er tildelt et dyr er trackeren klar til brug.

**Note:** Når Tractive® GPS trackeren tændes for første gang eller efter en længere periode af inaktivitet kan det tage et par minutter før den er klar til brug. For at fremskynde denne proces kan trackeren placeres under åben himmel, væk fra bygninger, træer og elektricitet.

#### 4. FASTSÆTTELSE AF TRACTIVE® GPS TRACKEREN TIL KÆLEDYRETS HALSBÅND

Du kan sætte trackeren fast på dit kæledyrs halsbånd ved at benytte de klemmer, der hører til Tractive® GPS trackeren. Til halsbånd der er op til 3 mm bredde bruges de små klemmer, med bogstavet B på bagsiden. Til halsbånd mellem 3-5 mm bredde bruges den store klemme, med bogstavet A på bagsiden. Det anbefales at trackeren fastsættes så den vender op mod himlen. Hvis Tractive® GPS trackeren sidder løst på halsbåndet, eller af anden grund ikke passer, anbefaler vi at benytte et originalt Tractive® halsbånd, som kan købes i forskellige størrelser hos en Tractive® forhandler eller på [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)



#### 5. LOKALISERING AF KÆLEDYR OG LIVE TRACKING

Når Tractive® GPS trackeren er indstillet og et kæledyr er tilføjet i Tractive® GPS appen eller på [www.tractive.com](http://www.tractive.com) kan du begynde at lokalisere dit kæledyr. Tractive® GPS appen vil skridt for skridt guide dig igennem lokalisering af dit kæledyr.

## LED ADVARSEL

LED, som er placeret på toppen af Tractive® GPS trackeren, indikerer trackerens aktuelle status.

- **Lavt Batteri** (rød LED lyser 3 gange hver 15 sek.)  
Hvis batteristatus er lav bør Tractive® GPS trackeren oplades for at få det bedst mulige lokaliseringsresultat.
- **LIVE-Tracking** (Hvid LED lyser)  
Når Live-tracking er i gang lyser LED med hvidt lys. Dette gør det muligt også at lokalisere kæledyret om aftenen/natten.

## TRACKERSTATUS

Ved at trykke på on/off knappen én gang blinker trackeren 2 gange, hvilket indikerer trackerens GSM og GPS tilstand.

- **GSM Tilgængelig – GPS Tilgængelig**
- **Ingen GSM – GPS Tilgængelig**
- **GSM Tilgængelig – Ingen GPS**
- **Ingen GSM – Ingen GPS**

I tilfælde af fejl, bør trackeren bringes til et område med Tractive® dækning. For at sikre GPS modtagelse - vær opmærksom på at trackeren er fuldt opladt og anbragt uden for bygninger, under åben himmel. Når trackeren tændes kan der gå et par minutter før der er forbindelse til GPS. For mere information herom, gå ind på [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EMC Directive 1999/5/EC:

Forkortet tekst af Overensstemmelseserklæring: Tractive GmbH erklærer hermed at Tractive® GPS trackeren (varenr. TRATR1, type: PR00100) er i overensstemmelse med de grundlæggende betingelser og andre relevante bestemmelser fra Directive 1999/5/EC

Den fulde overensstemmelseserklæring kan læses på vores hjemmeside:  
[www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SUPPORT

Hvis du har spørgsmål eller hvis du ønsker at tilføje en kommentar har du følgende muligheder:

- a) Læs venligst vores FAQ på [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontakt din forhandler

VÆR VENLIGST OPMÆRKSOM PÅ, AT VI AF ORGANISATORISKE GRUNDE IKKE MODTAGER INDSENDTE PAKKER, SOM ENTEN ER UANMELDT ELLER UFRANKEREDE.



© 2016 Tractive GmbH

Alle rettigheder forbeholdes.

Den aktuelle version af brugervejledningen og updates kan findes på [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



# SUOMI

## Käyttöohje

### 1 Lataa



### 2 Aktivoi [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Lataa Tractive GPS-sovellus



### 4 Kiinnitä laite lemmikkisi kaulapantaan



## **PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**

1 Tractive GPS-laite

(tuotenumero TRATR1, tyyppi PR00100)

1 USB latauskaapeli kiinnikkeellä

1 verkkoadapteri USB-päällä

2 pantaklipsiä

## **SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS.**

Laitetta käytettäessä tulee välttää erittäin voimakkaita magneettikenttiä (esim. muuntajat), sillä nämä voivat aiheuttaa poikkeamia lähetykseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa häiritä laitteen toimintaa tai vahingoittaa sitä.

## **RISKIT LAPSILLE JA HOIVAN ALAISILLE HENKILÖILLE**

Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai älylliset ominaisuudet tai laitteen käyttöön tarvittavan kokemuksen ja/ tai tiedon puute. He saavat käyttää laitetta vain sellaisen henkilön valvonnassa, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan tai jolla on asianmukaiset tiedot laitteen käytöstä.

**Huom:** Joissain maissa, osavaltioissa tai alueilla on erityislait liittyen ihmisten, eläinten tai esineiden seurantaan ja paikannukseen. On yksin laitteen omistajan ja käyttäjän vastuulla noudattaa sen alueen lakeja ja sääntöjä, missä Tractive GPS-laitetta käytetään.

## TURVALLISUUSOHJE

Tärkeää: Vaikka Tractive GPS-laite on kooltaan pieni, se voi olla liian suuri tai painava pienille tai loukkaantuneille lemmikeille. Jos olet epävarma voitko käyttää laitetta lemmikilläsi, suosittelemme olemaan yhteydessä eläinlääkäriin.

## AKUN TOIMINTA

Lähetin toimii ladattavalla lithium polymer akulla. Alla on ohjeita ladattavien akkujen käytöstä:

- Tractive GPS-laitteen akkua ei saa irrottaa tai vaihtaa.
- Akkua ei saa purkaa, polttaa tai oikosulkea.
- Älä jätä Tractive GPS-laitetta kovaan kuumuuteen kuten esimerkiksi auringonpaisteeseen tai tulen lähelle. Tämä lisää akun vuotovaaraa.
- Käytä lataamiseen vain laitteen mukana toimitettavia verkkoadapteria ja USB-kaapelia. Muiden kaapeleiden ja/tai adaptereiden käyttö saattaa yliladata akun ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdysksen.

Näiden ohjeiden huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoja tai jopa akun räjähtämisen.

## HÄVITTÄMINEN

Akut ovat ongelmajätettä ja hävittämisen täytyy tapahtua asianmukaisesti. Jos haluat hävittää Tractive GPS-laitteesi, toimi paikallisten ohjeiden mukaisesti. Lisätietoa saat paikallisesta jätehuollosta.

Tractive GmbH  
Randstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



# CE 1313

## TOIMINNOT JA KÄYTTÖ

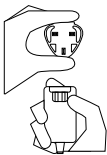
Jotta voit seurata lemmikkiäsi Tractiven avulla, tarvitset Internetiin yhteydessä olevan tietokoneen tai älypuhelimien (iPhone, Android tai Windows Phone). Voit ladata Tractiven GPS mobiilisovelluksen Applen App Storesta iPhoneille, Google Play Storesta Androidille tai Microsoft Storesta Windows-phonelle.

Voit käyttää Tractive GPS-laitetta vasta kun olet aktivoinut laitteen Internet-selaimessa.

## ALOITUS

### 1. AKUN LATAAMINEN

Suosittelamme, että lataat Tractive GPS-laitteen akun täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Liitä verkkoadapteri laturiin kuvan osoittamalla tavalla.



Kiinnitä USB-kaapeli laitteen mukana toimitettuun adapteriin ja liitä latauskiinnike laitteeseen kuvan mukaisesti. Tractive GPS-laitteen LED-valo palaa punaisena laitteen latautuessa. Kun laite on täysin latautunut, valo sammuu.

### 2. LAITTEEN AKTIVOINTI

Käynnistä Tractive GPS-laite aktivoitaksesi sen painamalla virtanappia noin kolmen sekunnin ajan. Kun kuulet kaksi lyhyttä, nousevaa piippausta ja laitteeseen syttyy vihreä valo, laite on päällä. Voit sammuttaa laitteen pitämällä virtanappia pohjassa noin kolmen sekunnin ajan.

Osoitteesta [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate) pääset Tractiven Internet-sivuille, minkä ohjeita kohta kohdalta seuraamalla voit aktivoida Tractive GPS-laitteesi.

### 3. TRACTIVE GPS-SOVELLUKSEN ASETUKSET.

Avaa Tractive GPS-sovellus älypuhelimessasi lisätäksesi sovellukseen lemmikkisi, jonka haluat paikantaa. Sovellus ohjaa sinua lemmikin lisäämisessä ja uuden Tractive GPS-laitteen asennuksessa lemmikille. Kun laite on asetettu tietyille lemmikille, se on käyttövalmis.

**Huom:** Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai pitkästä aikaa, kestää hetken ennen kuin laite on käyttövalmis. Nopeuttaaksesi tätä prosessia käynnistä laite etukäteen ja varmista että se on taivasalla eikä välittömässä läheisyydessä ole rakennuksia, puita tai sähköpylväitä.

#### 4. TRACTIVE GPS-LAITTEEN KIINNITTÄMINEN LEMMIKIN KAULAPANTAAN

Voit nyt kiinnittää laitteen lemmikkisi kaulapantaan laitteen mukana toimitetuilla klipseillä. Korkeintaan 3mm paksuisissa pannoissa käytä pienempää, B-kirjaimella merkittyä klipsiä. 3-5mm paksuisissa pannoissa käytä suurempaa, A-kirjaimella merkittyä klipsiä. Jos mahdollista, kiinnitä laite niin, että se on taivasta kohti.

Jos laite on pannassa kiinni löysästi tai se ei jostain syystä kiinnity pantaan kunnolla, suosittelemme että käytät alkuperäistä Tractive-pantaa. Pantoja on saatavilla eri kokoluokissa Tractive-jälleenmyyjiltä tai osoitteesta [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)



#### 5. LEMMIKIN PAIKANNUS JA LIVE-SEURANTA

Kun olet asentanut Tractive GPS-laitteen ja lisännyt lemmikin Tractiven mobiilisovelluksessa tai osoitteessa [www.tractive.com](http://www.tractive.com), voit aloittaa lemmikkisi paikannuksen. Sovellus ohjaa sinua lemmikin paikannuksessa kohta kohdalta.

## LED VAROITUKSET

Tractive GPS-laitteen yläosassa oleva LED-valo kertoo laitteen senhetkisen tilan.

- **Akku on vähissä** (punainen LED välkähdyttää 3 kertaa jokaisen 15 sekunnin aikana)  
Laitteen akku on vähissä. Lataa laite uudelleen paikannuksen laadun varmistamiseksi.
- **LIVE-seuranta** (valkoinen välkkyvä LED)  
Reaaliaikaisen seurannan ollessa käynnissä LED-valo välkkyvä valkoisena. Tämä helpottaa lemmikkisi löytämistä yöaikaan.

## LAITTEEN TILA

Kun painat laitteen virtanappia yhdesti, laitteen GSM ja GPS tila näkyy peräkkäisinä välkähdyksinä.

- ● GSM käytössä – GPS käytössä
- ● ei GSM-yhteyttä – GPS käytössä
- ● GSM käytössä – ei GPS-yhteyttä
- ● ei GSM-yhteyttä – ei GPS-yhteyttä

Vikatilanteessa vie laite Tractiven peittoalueelle. Varmistaaksesi GPS-yhteyden toimimisen huolehdi, että laite on kunnolla ladattu ja sijainti on taivaan alla pois rakennusten välittömästä läheisyydestä. GPS-yhteyden löytyminen voi kestää muutaman minuutin laitteen käynnistämisestä. Osoitteesta [help.tractive.com](http://help.tractive.com) löydät tarkempia tietoja.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EMC direktiivi 1999/5/EC:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus lyhyesti: Tractive GmbH täten vakuuttaa, että Tractive GPS-laite (tuotenro TRATR1, tyyppi: PR00100) täyttää direktiivin 1999/5/EC olennaiset ehdot sekä muut asiaankuuluvat säännökset.

Internet-sivuiltamme [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc) löydät kokopitkän vaatimustenmukaisuusvakuutuksemme.

## TUKI

Jos sinulla on kysyttävää tai haluat lähettää kommentteja, valitse seuraavista vaihtoehtoista:

- a) Lue usein kysytyt kysymykset (UKK) osoitteesta [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi

**HUOMIOI, ETTÄ VALMISTAJA EI OTA VASTAAN PALAUTUKSIA, JOISTA EI OLE SOVITTU ETUKÄTEEN.**



© 2016 Tractive GmbH

Kaikki oikeudet pidätetään.

Ohjeen uusin versio löytyy osoitteesta

[www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



# NORSK

## Bruksanvisning

- 1 Lad opp



- 2 Aktiver på  
[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



- 3 Last ned Tractive GPS appen



- 4 Fest Tractive GPS apparatet på  
kjæledyrts halsbånd



## **PAKKENS INNHOLD**

1 Tractive GPS tracker  
(varenr. TRATR1, type: PR00100)

1 USB ladekabel med klemme

1 batterilader med USB-kontakt

2 halsbåndsklemmer (A/B)

## **ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET**

Svært sterke magnetfelder (f.eks. transformatorer) må ubetinget unngås fordi dette kan føre til transmisjonsfeil. Hvis disse instruksjoner ikke følges, kan det føre til forstyrrelse eller ødeleggelse på Tractive GPS trackeren.

## **FARE FOR BARN OG PERSONER MED NEDSATT FUNKSJONSEVNE**

Trackeren skal ikke brukes av barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner, untatt dette skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de er blitt instruert i sikker bruk av trackeren og har forstått.

**OBS:** Enkelte land, stater eller regioner har lover om lokasjonsbasert sporing av mennesker, dyr eller gjenstander. Brukeren, men ikke Tractive, står som eneste ansvarlige for å holde seg innenfor vedkommende lover og forskrifter.

## VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Advarsel: Selv om Tractive GPS trackeren er lite, kan det være for stort og/eller for tungt for små eller skadete dyr. Hvis du er i tvil om trackeren kan benyttes til ditt dyr, anbefaler vi å kontakte en veterinær eller dyrlege.

## BATTERIBEHANDLING

GPS-senderen er drevet av et gjenoppladelig litium-polymer batteri. Nedenfor gis gode råd til bruk av gjenoppladelige batterier:

- Batteriet i Tractive GPS trackeren kan ikke byttes, og skal ikke fjernes fra enheten.
- Batterier skal ikke åpnes, demonteres, kastes på ild eller kortsluttes.
- Tractive GPS trackeren må aldri utsette for høy varme, for eksempel direkte solstråling, ild eller lignende.
- Bruk kun vedlagt batterilader og USB ladekabel for din Tractive GPS tracker. Bruk av andre kabler og/eller batteriladere kan overlade batteriet og kan føre til brann eller eksplosjon.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til at trackeren blir ødelagt eller, i verste fall, batteriet eksploderer.

## HÅNDBTERING AV KASSERTE TRACKERE

Batterier er farlig avfall. Kassering må skje i henhold til lokale lover og forskrifter. Dersom du har problemer med å finne ut hva de lokale lovene og forskriftene er, kan du sjekke instruksjonene fra de lokale miljøvernmyndighetene.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



# CE 1313

## FUNKSJONER OG BRUK

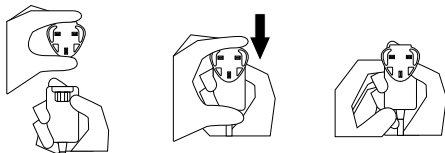
For å spore opp ditt kjæledyr eller husdyr med Tractive GPS trackeren, er det nødvendig å ha Internett-tilkobling, enten via PC eller smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). Tractive GPS appen til iOS kan hentes fra Apple App Store, til Android fra Google Play Store og til Windows Phone fra Microsoft Store.

Etter vellykket aktivering via en nettleser kan Tractive enheten brukes.

## KOM I GANG

### 1. LADING AV TRACKEREN

Vi anbefaler å lade trackeren opp fullt før bruk for første gang. Bruk vedlagt batterilader, og koble denne til ladekabel, som er vedlagt likeså. Monter kontaktadapteren som vist på bildet nedenfor.



Mens lading av Tractive GPS trackeren pågår, lyser LED-indikatoren rødt. Etter lading slokner LED-indikatoren, som betyr ferdig ladet batteri.

### 2. AKTIVERING AV TRACKEREN

Tractive GPS trackeren må være slått på for aktivering. Trykk på power-knappen i ca. 3 sekunder. Når du hører to stigende korte BIP-lyder og LED-indikatoren lyser grønt, er apparatet slått på. Hvis du trykker knappen igjen i ca. 3 sekunder, slås apparatet av. Sett inn denne lenken i adressefeltet i webleseren og gå på nettsiden til Tractive:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate). Her bli du skritt for skritt ført gjennom aktivering av din Tractive GPS tracker.

### 3. TRACTIVE GPS APP INSTILLINGER

For å aktivere sporingen av ditt kjæledyr, åpne Tractive GPS appen på din smarttelefon og legg til et nytt kjæledyr. Tractive GPS appen fører deg gjennom prosessen for å legge til ditt kjæledyr og tilknytte Tractive GPS trackeren til kjæledyret.

**OBS:** Etter du slår på Tractive GPS trackeren første gang eller etter en lang tid med inaktivitet, kan det tar et par minutt før apparatet er klart til bruk. For å forkorte denne prosessen, slå på apparatet og plasser denne under åpen himmel, fjern fra bygninger, trær og elektrisitet.

#### 4. FESTE AV TRACTIVE GPS TRACKEREN TIL KJÆLEDYRETS HALSBÅND

Du kan feste trackeren på ditt kjæledyrs halsbånd ved å benytte klemmene som er vedlagt Tractive GPS trackeren. Til halsbånd innen 3mm bredde brukes den lille klemmen med bokstaven B på baksiden. Til halsbånd mellom 3-5 mm bredd brukes den store klemen med bokstaven A på baksiden. Det anbefales å feste trackeren slik at dette viser opp mot himmelen. Hvis Tractive GPS trackeren sitter løst på halsbåndet eller det ikke passer av en eller annen grunn, anbefaler vi å bruke et originalt Tractive halsbånd, som kan kjøpes i forskjellige størrelser hos en Tractive forhandler eller på [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)



#### 5. SPORE OPP DITT KJÆLEDYR OG LEVENDE SPORING

Så snart Tractive GPS trackeren er innstilt og ditt kjæledyr er lagt til i Tractive GPS appen eller på [www.tractive.com](http://www.tractive.com), kan du begynne å spore opp ditt kjæledyr. Tractive GPS appen vil skritt for skritt føre deg gjennom oppsporingen av ditt kjæledyr.

## LED-INDIKATOR ADVARSEL

LED-indikator, som er plassert på toppen av Tractive GPS trackeren, viser trackerens aktuelle status.

- **Lavt Batteri** (rød LED-indikator blinker 3 ganger hvert 15. sekund)  
Hvis batteristatus er lav bør Tractive GPS trackeren opplades for å få best mulig sporingsresultat.
- **Levende sporing** (hvit LED-indikator lyser)  
Når levende sporing er i gang lyser LED-indikatoren hvitt, dette gjør det mulig å finne kjæledyret visuelt på kvelden/natten.

## TRACKERSTATUS

Ved å trykke kort på power-knappen én gang blinker LED-indikator to ganger og viser apparatets GSM, og GPS-tilstand.

- ● **GSM disponibel – GPS disponibel**
- ● **GSM ikke disponibel – GPS disponibel**
- ● **GSM disponibel – GPS ikke disponibel**
- ● **GSM ikke disponibel – GPS ikke disponibel**

Dersom LED-indikatoren viser en feil, bør trackeren bringes til et område med Tractive dekning. For å sikre GPS-mottakelse, vær oppmerksom på at trackeren er fullt oppladet og befinner seg utenfor bygninger og under åpen himmel. Når trackeren er slått på kan det ta et par minutter før GPS er disponibel. For mer informasjon se på [help.tractive.com](https://help.tractive.com)

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EMC-Direktiv 1999/5/EC:

Forkortet tekst av overensstemmelseserklæring: Tractive GmbH erklærer hermed at Tractive GPS trackeren (varenr. TRATR1, type: PR00100) er i overensstemmelse med de grunnleggende betingelser og andre relevante bestemmelser fra Direktiv 1999/5/EC. Den fulle overensstemmelseserklæring kan leses på våre hjemmesider: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SUPPORT

Hvis du har noen spørsmål eller ønsker å sende inn en kommentar, kan du benytte følgende muligheter:

- a) Les FAQ her [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontakt ditt salgssted

VENNLIGST VÆR OPPMERKSOM PÅ AT VI AV ORGANISATORISKE GRUNNER IKKE MOTTAR INNSENDTE PAKKER, SOM ENTEN ER UANMELDTE ELLER UFRANKERTE.



© 2016 Tractive GmbH

Alle rettigheter er forbeholdt.

Den aktuelle versjon av bruksanvisningen og oppdateringer finnes på [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



# NEDERLANDS

## Gebruiksaanwijzing

### 1 Opladen



### 2 Activeren op [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Tractive GPS app downloaden



### 4 Tracker aan de halsband van het huisdier bevestigen



## **BIJ DE LEVERING IS INBEGREPEN:**

1 Tractive® GPS positioneringstoestel

1 USB oplaadkabel met laadklem

1 Laadtoestel met USB aansluiting

2 Bevestigingsklemmen (A/B)

## **ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT**

Zeer sterke magneetvelden (b.v. transformatoren) moeten beslist vermeden worden, omdat anders afwijkingen in de transmissie kunnen ontstaan. Het negeren van deze aanwijzing kan tot storingen of beschadiging van het Tractive® GPS positioneringstoestel leiden.

## **GEVAAR VOOR KINDEREN EN HULPBEHOEVENDE PERSONEN**

Dit toestel is er niet voor bestemd, door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten en/of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis te worden gebruikt, tenzij zij ten behoeve van hun veiligheid onder toezicht staan van een persoon of van die persoon aanwijzingen hebben gehad hoe het toestel gebruikt dient te worden.

**Aanwijzing:** In enkele landen en regio's gelden wetten over de digitale positiebepaling van personen, dieren en/of voorwerpen. Alleen de gebruiker van het Tractive® GPS positioneringstoestel, en niet de Tractive®, is ervoor verantwoordelijk zulke wetten of voorschriften te overtreden.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Belangrijk: Hoewel het Tractive® GPS positioneringstoestel een geringe grootte en een gering gewicht heeft, kan het te zwaar zijn voor kleinere of gewonde huisdieren. In geval van twijfel dient u een veearts om advies te vragen voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt.

## BATTERIJVOEDING

Het Tractive® GPS positioneringstoestel wordt door een geïntegreerde Lithium-polymer-accu aangedreven welke niet vervangen kan worden. Hier vindt u enkele aanwijzingen m.b.t. de omgang met accu's:

- De accu van het Tractive® GPS positioneringstoestel is niet verwisselbaar en mag niet verwijderd worden.
- Stel het Tractive® GPS positioneringstoestel niet bloot aan hittebronnen of omgevingen met hoge temperaturen, zoals b.v. directe zonnestralen in een voertuig.
- Laadt de accu van het Tractive® GPS positioneringstoestel alleen met behulp van de

bijgeleverde USB kabel op. Indien de accu anders geladen wordt kan dat leiden tot oververhitting, explosie of brand.

- Het Tractive® GPS positioneringstoestel mag niet doorboord of verbrand worden.

## AFVOER

Batterijen zijn chemische afvalstoffen. Voor korrekte afvoer bestaan in de handel en bij gemeenten speciale afvalcontainers.

Wanneer u van uw Tractive® GPS positioneringstoestel af wil, dient u het conform de actuele verordeningen af te voeren.



CE 1313

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria

## FUNKTIES EN TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN

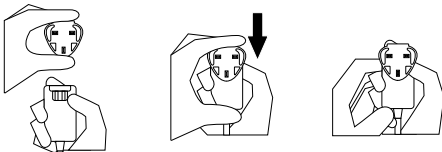
Om de positionering van uw huisdier mogelijk te maken heeft u een PC met internettoegang en/of een Smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) en de bijbehorende Tractive® app, verkrijgbaar in een Apple App Store, Google Play Store of Microsoft Store, nodig.

Het Tractive® GPS positioneringstoestel kan pas na een succesvolle activering in een browser gebruikt worden.

## INGEBRUIKNAME

### 1. OPLADEN VAN HET TOESTEL

Wij raden aan het toestel voor de eerste activering volledig op te laden. Gebruikt u daartoe het meegeleverde laadtoestel en verbindt u het met de eveneens meegeleverde oplaadkabel. Zet nu de stekkeradapter op het laadtoestel zoals weergegeven op de volgende afbeelding.



Om het toestel te laden verbindt u de klem van de laadkabel met het toestel zoals in de volgende afbeelding weergegeven.

Tijdens het laadproces brandt het rode controlelampje. Zodra het toestel volledig geladen is gaat het LED lampje uit.

### 2. ACTIVEREN VAN HET TOESTEL

Voeg de volgende link in de adreslijst van uw browser in: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate) om op de Tractive® Homepage te kunnen komen die u stap voor stap bij de activering van het toestel begeleidt. Om het toestel te activeren moet het door lang indrukken (ca. 3 sek.) van de schakelaar ingeschakeld worden. Dit wordt door weergave van 2 korte signalen en groen licht bevestigd. Door opnieuw lang indrukken van de schakelaar kan het toestel weer worden uitgeschakeld.

### 3. INSTELLING VAN DE TRACTIVE® APP GPS

Om de positionering van een dier mogelijk te maken opent u de Tractive® GPS app op uw Smartphone en voegt u een dier toe. De applicatie zal u stap voor stap bij het invoeren en toevoegen van een dier begeleiden. Nadat het Tractive® GPS positioneringstoestel een dier heeft toegewezen, is het nu gebruiksklaar.

**Aanwijzing:** Bij het eerste gebruik van het Tractive® GPS positioneringstoestel, resp. na het langer niet gebruikt te hebben kan de eerste positiebepaling enige minuten duren. Om dit proces te versnellen kunt u het toestel inschakelen en houdt u het onder de vrije hemel ver van gebouwen en stroomleidingen.

### 4. AANBRENGEN VAN HET TRACTIVE® GPS POSITIONERINGSTOESTEL AAN HET DIER

Bevestig nu het toestel aan de halsband van uw dier. Gebruik daarvoor de meegeleverde klemmen. Gebruik de met B gekenmerkte klem voor halsbanden tot 3mm dikte. Voor halsbanden van 3 – 5mm dikte gebruikt u de met A gekenmerkte klem.

Het wordt aangeraden het toestel in de hals van het dier aan te brengen. Indien het toestel niet goed zit of geen van de klemmen goed sluiten raden wij u het gebruik van een Tractive® halsband aan die in de handel of in de Tractive® Online Shop verkrijgbaar is [www.tractive.com/shop](http://www.tractive.com/shop)



## 5. POSITIEBEPALING EN LIVE-TRACKING

Nadat een dier in de Tractive® GPS app ingevoerd is, kan de positie van het dier bepaald worden. Uw Tractive® mobile app zal u daarbij stap voor stap ondersteunen.

### LED AANWIJZINGEN

De op de bovenzijde van het Tractive® GPS positioneringstoestel aangebrachte LED lampje brandt afhankelijk van de toestand in verschillende kleuren.

- **Accu bijna leeg** (rode LED knippert 3x elke 15 seconden)  
De accuvulling van het Tractive® GPS positioneringstoestel is laag. Laadt het toestel op om de best mogelijke positionerings-resultaten te verkrijgen.
- **LIVE-Tracking** (witte LED knippert)  
Tijdens de LIVE Tracking knippert de witte LED. Dit helpt bij het zoeken van het huisdier in het donker.

### STATUS VAN HET TOESTEL

Door kort op de aan/uit knop te drukken wordt de status van het toestel aangeduid. Het systeem geeft de status van GSM en GPS in twee achtereenvolgende LED's weer:

- ● **GSM beschikbaar – GPS beschikbaar**
- ● **geen GSM beschikbaar – GPS beschikbaar**
- ● **GSM beschikbaar – geen GPS beschikbaar**
- ● **geen GSM beschikbaar – geen GPS beschikbaar**

Indien een foutmelding optreedt dient u het toestel in een gebied met Tractive® ontvangstbereik te brengen. Om de GPS ontvangst te verbeteren dient u zeker te stellen dat het Tractive® GPS positioneringstoestel zich in geladen toestand buiten gebouwen en onder de vrije hemel bevindt. Gedetailleerde informatie over foutmeldingen vindt u op [help.tractive.com](https://help.tractive.com)



## CONFORMITEITSVERKLARING

EMC Directive 1999/5/EC

Samenvatting van de conformiteitsverklaring: Hierbij verklaart Tractive GmbH dat het GPS positioneringstoestel (art. nr. TRATR1, type: PR00100) in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige desbetreffende bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. De integrale tekst van de conformiteitsverklaring kunt u op de volgende homepage opvragen:

[www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## SUPPORT

Bij reclamaties kunt u zich wenden tot uw verkooppunt of schrijft u ons een e-mail:

- a) Lees de veelgestelde vragen over [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Contacteer uw aankoopspunt

HOUDT U ER REKENING MEE DAT WIJ OM ORGANISATORISCHE REDENEN  
GEEN NIET-AANGEMELDE ONGEFRAKKEERDE PAKKETTEN KUNNEN  
AANNEMEN.

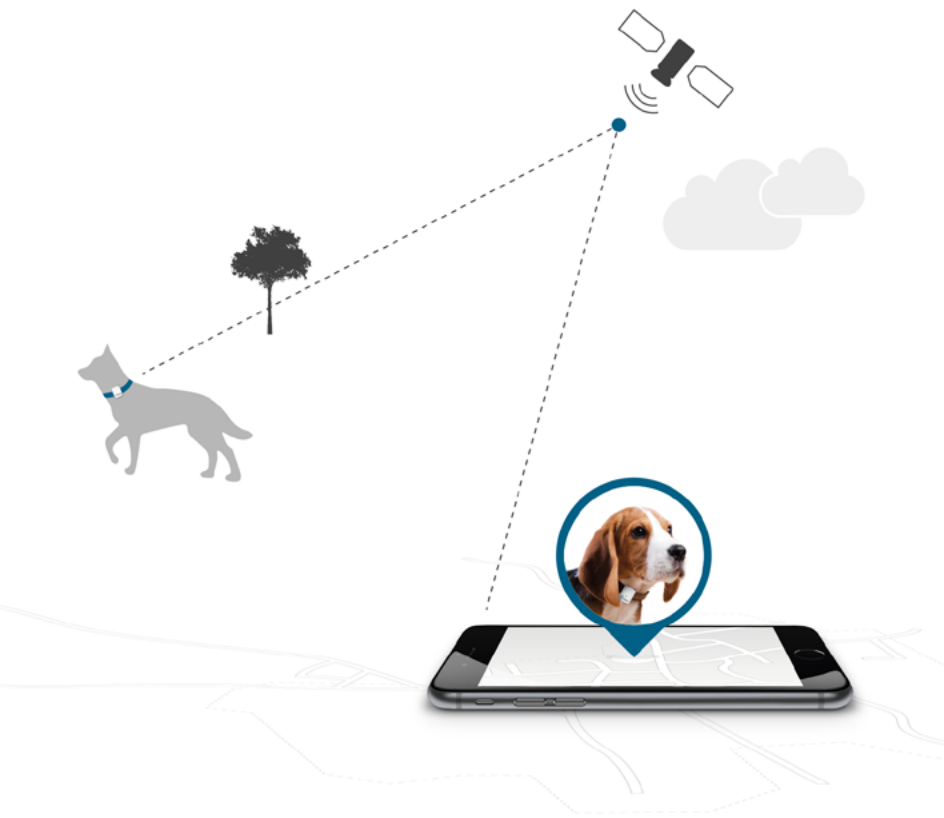


© 2016 Tractive GmbH

Alle rechten voorbehouden.

De aktueelste versie van deze handleiding alsook updates vindt u op:

[www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



# POLSKI

## Instrukcja Obsługi

### 1 Ładowanie



### 2 Aktywacja [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Pobieranie Tractive® GPS



### 4 Przyczep lokalizator do obroży zwierzęcia



## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 Urządzenie Tractive® GPS
- 1 Kabel USB do ładowania z zaciskiem
- 1 Ładowarka z wejściem USB
- 2 Klipsy na obrożę (A/B)

## KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Bardzo silnych pól magnetycznych (np. od transformatorów) należy unikać z powodu możliwych zakłóceń w transmisji. Nie przestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do awarii lub uszkodzenia urządzenia Tractive® GPS.

## ZAGROŻENIA DLA DZIECI I OSÓB POTRZEBUJĄCYCH OPIEKI

Korzystanie z tego urządzenia nie jest przewidziane dla osób (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czucia lub umysłowymi, lub z brakiem doświadczenia lub/i wiedzy, z wyjątkiem gdy są one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub gdy zostały one nauczone odpowiedniego korzystania z urządzenia.

**Uwaga:** Niektóre kraje, państwa i rejony podlegają przepisom odnoszącymi się do lokalizowania osób, zwierząt lub przedmiotów. Przestrzeganie prawa na obszarze, na którym użytkownik korzysta z urządzenia Tractive® GPS, jest obowiązkiem tylko i wyłącznie właściciela i użytkownika urządzenia.

## WARUNKI BEZPIECZNEGO STOSOWANIA

Uwaga: Mimo że urządzenie Tractive® GPS jest małe, może być za duże i ciężkie dla małych lub zranionych zwierząt.

Jeśli jesteś niepewny/a, czy Twoje zwierzę może nosić urządzenie, polecamy skontaktować się z weterynarzem.

## DZIAŁANIE BATERII

Twój nadajnik jest zasilany baterią litowo-polimerową nadającą się do powtórnego ładowania. Poniżej znajdziesz kilka porad do korzystania z baterii.

- Baterii urządzenia Tractive® GPS nie można wymienić i nie może ona być usunięta.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia Tractive® GPS na nadmierne ciepło takie jak od słońca, ognia, itp.! To zwiększa ryzyko wycieku baterii.
- Rozebranie baterii na części, wrzucenie ich do ognia lub poddanie ich zwarcia jest zabronione.
- Korzystaj tylko z ładowarki i kabla USB dołączonego do pudełka urządzenia Tractive® GPS. Korzystanie z innych kabli lub/i ładowarek może przeciążyć baterię i doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Nie przestrzeganie tych instrukcji może uszkodzić baterię lub nawet doprowadzić do jej wybuchu.

## POZBYWANIE SIĘ

Baterie to niebezpieczne odpady. Sklepy sprzedające baterie i lokalne punkty zbiórki odpadów podstawiają specjalne kontenery do prawidłowego pozbycia się baterii i akumulatorów.

Jeśli chcesz się pozbyć urządzenia Tractive® GPS, stosuj się do przepisów regulujących segregowanie i pozbywanie się elektroodpadów. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



CE1313

## FUNKCJE I KORZYSTANIE

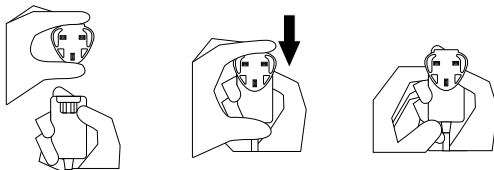
Aby zlokalizować Twoją zwierzę za pomocą Tractive, będzie potrzebny komputer PC podłączony do internetu lub smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). Aplikację Tractive® GPS można pobrać z Apple App Store na iOS, Google Play Store na Android i Microsoft Store na Windows Phone.

Z urządzenia Tractive® GPS można korzystać po pomyślnej aktywacji przez przeglądarkę internetową.

## PIERWSZE KROKI

### 1. ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Polecamy całkowite naładowanie urządzenia Tractive® GPS przed pierwszym użyciem. Podłącz ładowarkę do kabla, tak jak w obrazku poniżej.



Podłącz kabel USB do ładowarki, którą otrzymałeś/aś razem z urządzeniem Tractive® GPS. Potem podłącz klipsa do urządzenia, tak jak w obrazku poniżej.

LED na urządzeniu Tractive® GPS zaświeci na czerwono podczas ładowania. Jak urządzenie będzie naładowane, czerwone światelko zgaśnie.



### 2. AKTYWACJA URZĄDZENIA

Urządzenie Tractive® GPS musi być włączone, aby umożliwić jego aktywację. Przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy. Jak usłyszysz dwa krótkie sygnały dźwiękowe i zobaczysz zielone światelko, to znaczy, że urządzenie zostało pomyślnie włączone. Ponowne przytrzymanie przycisk przez 3 sekundy wyłączy urządzenie.

Wpisz adres URL, który widzisz poniżej, do przeglądarki internetowej, aby dojść do strony Tractive. Zostaniesz przeprowadzony/a krok po kroku przez aktywację Twojego urządzenia Tractive® GPS. [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. USTAWIENIA APLIKACJI TRACTIVE® GPS

Aby móc zlokalizować zwierzę, otwórz aplikację Tractive® GPS na smartfonie i dodaj zwierzę. Aplikacja Tractive® GPS poprowadzi Cię przez pierwsze kroki dodawania zwierzęcia i przydzielania mu nowego urządzenia Tractive® GPS.

Urządzenie Tractive® GPS jest gotowe do użytku po przydzieleniu go zwierzęciu.

**Uwaga:** Po dłuższym okresie nie korzystania z urządzenia Tractive® GPS może minąć kilka chwil, zanim urządzenie będzie gotowe do użytku po włączeniu. Aby przyspieszyć ten proces, włącz urządzenie i upewnij się, że urządzenie znajduje się po gołym niebem, z daleka od budynków, drzew i słupów elektrycznych.



#### 4. PRZYPINANIE URZĄDZENIA TRACTIVE® GPS DO OBROŻY ZWIERZĘCIA

Teraz możesz przyczepić urządzenie do obroży zwierzęcia korzystając z klipsów zawartych w opakowaniu.

Do obróż z grubością do 3 mm użyj mniejszego klipsa z literą B. Do obróż z grubością między 3 a 5 mm użyj większego klipsa z literą A. Zalecane jest umieszczenie urządzenia na wierzchu, w stronę nieba.



Jeśli urządzenie Tractive® GPS wisi luźno na obroży albo nie mieści się z innego powodu, polecamy oryginalną obrożę Tractive, dostępną w różnych rozmiarach w sklepach partnerskich Tractive® i w sklepie internetowym [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

#### 5. LOKALIZACJA ZWIERZĘCIA I LOKALIZACJA NA ŻYWO

Po instalacji urządzenia Tractive® GPS i dodaniu zwierzęcia w aplikacji Tractive® GPS lub na [www.tractive.com](http://www.tractive.com), możesz zacząć lokalizować Twoje zwierzę. Aplikacja Tractive® GPS przeprowadzi Cię przez proces lokalizowania Twojego zwierzęcia krok po kroku.

## OSTRZEŻENIA LED

Lampka LED na wierzchu urządzenia Tractive® GPS wyświetla aktualny stan urządzenia.

- **Stan baterii jest niski** (czerwone światelko miga 3 razy co 15 sekund)  
Stan baterii urządzenia Tractive® jest niski. Naładuj urządzenie, aby uzyskać najlepsze wyniki podczas lokalizacji.
- **Lokalizacja NA ŻYWO** (białe światelko miga)  
Podczas lokalizacji NA ŻYWO miga białe światelko. To Ci pomoże znaleźć Twoje zwierzę w nocy.

## STAN URZĄDZENIA

Jak naciśniesz przycisk włączania/wyłączania jeden raz, to zostanie wyświetlony stan GSM i GPS urządzenia dwoma mignięciami światelka.

- sieć dostępna - GPS dostępny
- sieć niedostępna - GPS dostępny
- sieć dostępna - GPS niedostępny
- sieć niedostępna - GPS niedostępny

W razie błędy umieść urządzenie w strefie z zasięgiem Tractive. Aby uzyskać sygnał GPS, upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane i znajduje się poza budynkami, pod gołym niebem. Po włączeniu może minąć kilka minut zanim nastąpi połączenie satelitarne. Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy na stronę [help.tractive.com](https://help.tractive.com).

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Dyrektywa EMC 1999/5/EC:

Skrócona wersja deklaracji zgodności: Tractive GmbH niniejszym tekstem deklaruje, że urządzenie Tractive® GPS (przedmiot nr TRATR1, typ: PR00100) jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi ważnymi świadczeniami dyrektywy 1999/5/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności znajduje się na stronie: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## POMOC

Jeśli masz pytania, masz kilka opcji:

- a) Przeczytaj najczęstsze pytania (FAQ) na [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Skontaktuj się ze sprzedawcą

PROSIMY ZWRÓCIĆ UWAGĘ, ŻE Z POWODÓW LOGISTYCZNYCH NIE PRZYJMujemy NIEZAPOWIEDZIANYCH PACZEK, JEŚLI KOSZT PRZESYŁKI NIE ZOSTAŁ UISZCZONY.



© 2016 Tractive GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Najnowsza wersja tej instrukcji obsługi  
jest dostępna na [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# ČESKÁ

## Uživatelská Příručka

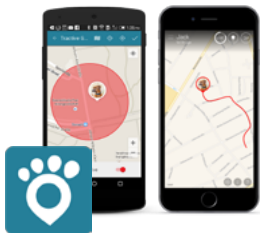
- 1 Nabijte zařízení



- 2 Aktivujte zařízení  
[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



- 3 Stáhněte Tractive® GPS aplikaci



- 4 Připevněte zařízení na obojek Vašeho mazlíčka



## OBSAH BALENÍ

1x GPS zařízení

1x Svorka a kabel pro dobíjení

1x A/C nabíjecí adaptér (USB)

2x Svorka na obojek (A,B)

## ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Vyhýbejte se velmi silným zdrojům elektromagnetických polí (např. transformátor). Kontakt s těmito zařízeními může způsobit selhání či poškození Vašeho zařízení.

## OMEZENÍ POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro děti a osoby s fyzickým nebo mentálním omezením a osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo nebyli poučeni o používání přístroje.

**Poznámka:** Některé státy mají zákony týkající se sledování/zjišťování pozice lidí, zvířat a objektů. Uživatel přebírá veškerou odpovědnost za použití Tractive® GPS dle místních zákonů.

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Důležité: Přestože je zařízení malé, může být příliš těžké nebo velké pro malá plemena či poraněné psy.

V případě, že si nejste jisti, zda-li Váš mazlíček může zařízení používat, konzultuje to s Vaším veterinářem.

## PÉČE O BATERII

Zařízení je poháněno dobíjecí lithium-polymerovou baterií. Na následujících řádcích naleznete několik rad pro jejich použití:

- Baterie Tractive® GPS by neměla být vyměněna či vyjmuta.
- Baterii nerozebírejte, nezkratujte ani nevhazujte do ohně.
- Nikdy nevystavujte zařízení vysokým teplotám (ohně, přímý slunečný svit,...), jelikož hrozí únik baterie.
- Používejte pouze originální A/C adaptér a USB kabel. Neoriginální mohou poškodit baterii a následně vést ke vznícení či explozi.

Neuposlechnutí těchto instrukcí může vést až k explozi baterie.

## LIKVIDACE

Baterie jsou nebezpečný odpad. Pro správnou likvidaci baterií, využijte speciálně určených nádob umístěných na veřejných místech. V případě likvidace Tractive® GPS zařízení, postupujte dle místní vyhlášky.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a, 1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



CE 1313

## FUNKCE A POUŽITÍ

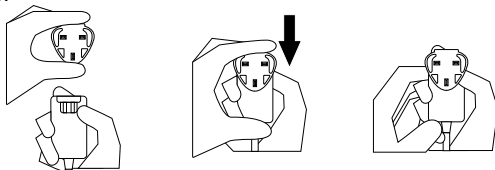
Pro lokaci Vašeho mazlíčka pomocí Tractive, je nezbytné vlastnit PC či mobilní zařízení s internetovým připojením. Aplikace Tractive® GPS je volně dostupná ke stažení z App Store pro iOS, z Google Play Store pro Android nebo na Microsoft store pro telefony Windows.

Zařízení Tractive® GPS lze použít až po úspěšné aktivaci skrze webový prohlížeč.

## ZAČÍNÁME

### 1. NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Doporučujeme plně nabít zařízení před prvním použitím. Připojte adaptér dle obrázků níže.





Propojte přiložený USB kabel s A/C adaptérem. Poté připevníte dobíjecí svorku na zařízení (viz. obrázek).



Pokud se zařízení nabíjí, LED dioda svítí červeně. Jakmile je zařízení plně nabit, dioda svítit přestane.

## 2. AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

Během aktivace musí být zařízení zapnuté. Pro zapnutí podržte tlačítko po dobu tří sekund. Jakmile uslyšíte dva krátké, vzestupné tóny a LED dioda se rozsvítí zeleně, zařízení je úspěšně zapnuto. Stejným postupem zařízení můžete také vypnout.

Zadáním odkazu níže do adresního řádku Vašeho prohlížeče otevřete domovskou stránku společnosti Tractive. Otevřená stránka Vás následně povede krok za krokem pro úspěšnou aktivaci Vašeho zařízení.

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. NASTAVENÍ TRACTIVE® GPS APLIKACE

Pro spuštění funkce lokace zapněte Tractive® GPS aplikaci a přidejte Vašeho mazlíčka. Aplikace s Vámi projde jednotlivé kroky. Přiřazením zařízení k Vašemu mazlíčkovi je nastavení kompletní.

**Poznámka:** V případě, že jste zařízení zapnuli po delší době neaktivity, aktivace zařízení může trvat i několik minut. Pro zrychlení tohoto procesu, umístěte zapnuté zařízení na volné prostranství, mimo dosah budov, stromů, atd.

#### 4. PŘIPEVNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Nyní můžete připevnit zařízení na obojek Vašeho mazlíčka pomocí přiložených spon. Pro obojky široké do 3mm použijte menší spony s písmenem B na zadní straně. Pro obojky široké 3 až 5mm použijte sponu s písmenem A. Doporučujeme umístit zařízení na obojek tak, aby bylo nasměrováno k nebi.



V případě, že spony pro upevnění zařízení jsou příliš velké nebo z nějakého důvodu správně nesedí, doporučujeme používat originální Tractive® obojek, který je dostupný v různých velikostech u partnerů společnosti Tractive® nebo na [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

#### 5. SLEDOVÁNÍ A LOKACE VAŠEHO MAZLÍČKA

Po dokončení nastavení zařízení a přidání Vašeho mazlíčka v aplikaci nebo skrze webový prohlížeč, můžete jej začít plně používat. Tractive® GPS aplikace Vás krok za krokem provede jednotlivými funkcemi.

## UPOZORNĚNÍ LED DIODY

Led dioda je umístěna na svrchu zařízení a indikuje jeho aktuální režim.

- **Baterie je slabá** (LED dioda blikne 3x každých 15 sekund)  
Baterie zařízení je téměř vybitá. Dobijte zařízení pro dosažení lepších výsledků.
- **PROBÍHÁ lokace** (LED dioda bliká bíle)  
Během aktivní lokace LED dioda bliká bíle. Díky tomu Vašeho mazlíčka v noci snáze najdete.

## REŽIMY ZAŘÍZENÍ

Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se zobrazí GSM a GPS status zařízení pomocí dvou po sobě jdoucích probliknutí.

- ● Síť k dispozici - GPS k dispozici
- ● Síť není k dispozici - GPS k dispozici
- ● Síť k dispozici - GPS není k dispozici
- ● Síť není k dispozici - GPS není k dispozici

V případě problému, umístěte zařízení do oblasti s Tractive® pokrytím. Aby se zajistil příjem GPS signálu. Ujistěte se, že zařízení je plně nabitá a na volném prostranství. Rozpoznání GPS signálu po vypnutí může trvat i několik minut. Pro více informací navštivte [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Směrnice EMC 1999/5/EC:

Zkrácená verze Prohlášení o shodě: Tractive GmbH tímto prohlašuje, že Tractive® GPS zařízení (položka č. TRATR1, typ: PR00100) splňuje veškeré požadavky a další ustanovené směrnice 1999/5EC.

Celé znění naleznete na našich stránkách: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## PODPORA

V případě, že máte jakékoliv otázky či připomínky, máte na vybranou z těchto možností:

- a) Pročtete si sekci "Často kladené otázky" - (FAQ) na [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontaktujte prodejce

PROSÍME, BERTE NA VĚDOMÍ, ŽE NAŠE SPOLEČNOST NEPŘIJÍMÁ ŽÁDNÉ NEOHLÁŠENÉ ZÁSILKY POSLANÉ NA DOBÍRKU.



© 2016 Tractive GmbH

Všechna práva vyhrazena.

Nejaktuálnější verze této příručky na [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# SLOVENSKÁ

## Užívateľská Príručka

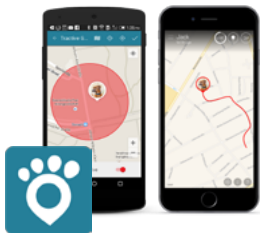
- 1 Nabite zariadenie



- 2 Aktivujte zariadenie  
[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



- 3 Stiahnite Tractive® GPS aplikáciu



- 4 Pripevnite zariadenie na obojok  
Vášho miláčika



## OBSAH BALENIA

1x GPS zariadenie

1x svorka a kábel pre dobíjanie

1x A/C nabíjací adaptér (USB)

2x svorka na obojok (A,B)

## ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Vyhýbajte sa veľmi silným zdrojom elektromagnetických polí (napr. transformátor). Kontakt s týmito zariadeniami môže spôsobiť zlyhanie či poškodenie Vášho zariadenia.

## OBMEDZENIE POUŽITIA

Zariadenie nie je určené pre deti a osoby s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o používaní prístroja.

**Poznámka:** Niektoré štáty majú zákony týkajúce sa sledovania/zaist'ovania pozície ľudí, zvierat a objektov. Užívateľ preberá všetku zodpovednosť za použitie Tractive® GPS podľa miestnych zákonov.

## BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Dôležité: Aj keď je zariadenie malé, môže byť príliš ťažké alebo veľké pre malé plemená či zranené psy.

V prípade, že si nie ste istí, či Váš miláčik môže zariadenie používať, konzultujte to s Vaším veterinárom.

## STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU

Zariadenie je poháňané dobíjacou lítiovo-polymérovou batériou. Na nasledujúcich riadkoch nájdete niekoľko rád pre jej použitie:

- Batéria Tractive® GPS by nemala byť vymenená či vytiahnutá.
- Batériu nerozoberajte, neskratujte ani nevhadzujte do ohňa.
- Nikdy nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (ohneň, priamy slnečný svit...), pretože hrozí vytečenie batérie.
- Používajte iba originálny A/C adaptér a USB kábel. Neoriginálne môžu poškodiť batériu a následne viesť k vznieteniu či explózii.

Porušenie týchto inštrukcií môže viesť až k explózii batérie.

## LIKVIDÁCIA

Batérie sú nebezpečný odpad. Pre správnu likvidáciu batérií využite špeciálne určené nádoby umiestnené na verejných miestach. V prípade likvidácie Tractive® GPS zariadenia postupujte podľa miestnej vyhlášky.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a, 1. Stock  
4061 Pasching, Austria



CE 1313

## FUNKCIE A POUŽITIE

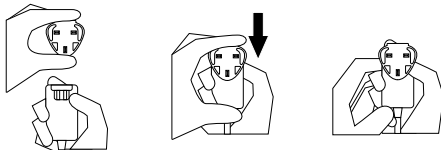
Pre lokalizáciu Vášho miláčika pomocou Tractive® je nutné vlastniť PC či mobilné zariadenie s internetovým pripojením. Aplikácia Tractive® GPS je voľne dostupná k stiahnutiu z App Store pre iOS, na Google Play Store pre Android alebo na Microsoft Store pre Windows Phone.

Zariadenie Tractive® GPS možno použiť až po úspešnej aktivácii cez webový prehliadač.

## ZAČÍNANIE

### 1. NABÍJANIE ZARIADENIA

Odporúčame plne nabiť zariadenie pred prvým použitím. Pripojte adaptér podľa obrázkov nižšie.





Pripojte priložený USB kábel s A/C adaptérom. Následne pripevnite dobijacu svorku na zariadenie (p. obrázok).



Pokiaľ sa zariadenie nabíja, LED dióda svieti červeno. Ak je zariadenie plne nabité, dióda svietiť prestane.

## 2. AKTIVÁCIA ZARIADENIA

Počas aktivácie musí byť zariadenie zapnuté. Pre zapnutie podržte tlačidlo po dobu troch sekúnd. Keď budete počuť dva krátke, vzostupné tóny a LED dióda sa rozsvieti zeleno, zariadenie je úspešne zapnuté. Rovnakým spôsobom môžete tiež zariadenie vypnúť.

Zadaním odkazu nižšie do adresného riadku Vášho prehliadača otvoríte domovskú stránku spoločnosti Tractive. Otvorená stránka Vás následne prevedie krok za krokom k úspešnej aktivácii Vášho zariadenia.

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. NASTAVENIE TRACTIVE® GPS APLIKÁCIE

Pre spustenie funkcie lokalizácie zapnite Tractive® GPS aplikáciu a pridajte Vášho miláčika. Aplikácia s Vami prejde jednotlivé kroky.

Priradením zariadenia k Vášmu miláčikovi je nastavenie kompletne.

**Poznámka:** V prípade, že ste zariadenie zapli po dlhšej dobe bez aktivity, aktivácia zariadenia môže trvať i niekoľko minút. Pre zrýchlenie tohto procesu umiestnite zapnuté zariadenie na voľné priestranstvo, mimo dosah budov, stromov atď.

#### 4. PRIPEVNENIE ZARIADENIA

Teraz môžete pripevniť zariadenie na obojok Vášho miláčika pomocou priložených sponiek. Pre obojky široké do 3 mm používajte menšie sponky s písmenom B na zadnej strane. Pre obojky široké 3 až 5mm používajte sponu s písmenom A. Odporúčame umiestniť zariadenie na obojok tak, aby bolo nasmerované k nebu.



V prípade, že spony pre upevnenie zariadenia sú príliš veľké alebo z nejakého dôvodu správne nesedia, odporúčame používať originálny Tractive® obojok, ktorý je dostupný v rôznych veľkostiach u partnerov spoločnosti Tractive® alebo na [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com)

#### 5. SLEDOVANIE A LOKALIZÁCIA VÁŠHO MILÁČIKA

Po dokončení nastavenia zariadenia a pridania Vášho miláčika v aplikácii alebo cezwebový prehliadač ho môžete začať plne používať. Tractive® GPS aplikácia Vás krok za krokom prevedie jednotlivými funkciami.

## UPOZORNENIE LED DIÓDY

Led dióda je umiestnená na vrchnej časti zariadenia a indikuje jeho aktuálny režim.

- **Batéria je slabá** (LED dióda blikne 3x každých 15 sekúnd)  
Batéria zariadenia je takmer vybitá. Dobite zariadenie pre dosiahnutie lepšieho výsledku.
- **PREBIEHA LOKALIZÁCIA** (LED DIÓDA BLIKÁ BIELO)  
Počas aktívnej lokalizácie LED dióda bliká bielo. Vďaka tomu Vášho miláčika v noci ľahšie nájdete.

## REŽIMY ZARIADENIA

Stisnutím tlačidla vypnúť/zapnúť sa zobrazí GSM a GPS status zariadenia pomocou dvoch po sebe idúcich prebliknutí.

- **Sieť k dispozícii – GPS k dispozícii**
- **Sieť nie je k dispozícii – GPS k dispozícii**
- **Sieť k dispozícii – GPS nie je k dispozícii**
- **Sieť nie je k dispozícii – GPS nie je k dispozícii**

V prípade problému umiestnite zariadenie do oblasti s Tractive® pokrytím, aby sa zaistil príjem GPS signálu. Uistite sa, že zariadenie je plne nabité a na voľnom priestranstve. Rozpoznanie GPS signálu po vypnutí môže trvať i niekoľko minút. Pre viac informácií navštívte [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## PREHLÁSENIE O ZHODE

Smernica EMC 1999/5/EC:

Skrátená verzia Prehlásenia o zhode: Tractive GmbH týmto prehlasuje, že Tractive® GPS zariadenie (položka č. TRATR1, typ: PR00100) spĺňa všetky požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 1999/5EC.

Celé znenie nájdete na našich stránkach: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## PODPORA

V prípade, že máte akékoľvek otázky či pripomienky, máte možnosť vybrať si z týchto možností:

- a) Prečítajte si sekciu „Často položené otázky“ – (FAQ) na [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontaktujte predajcu

PROSÍME, BERTE NA VEDOMIE, ŽE NAŠA SPOLOČNOSŤ NEPRIJÍMA ŽIADNE NEOHLÁSENÉ ZÁSIELKY POSLANÉ NA DOBIERKU.



© 2016 Tractive GmbH

Všetky práva vyhradené.

Najaktuálnejšia verzia tejto príručky na [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)

# MAGYAR

## Használati Utasítás

### 1 Feltöltés



### 2 Aktiválás

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Tractive® GPS letöltése



### 4 Kapcsolja a nyomkövetőt a háziállat nyakörvéhez



## A CSOMAG TARTALMA

- 1 Tractive® GPS készülék
- 1 USB mágneses töltő kábel csattal
- 1 USB hálózati töltő adapter
- 2 Nyakörv-csipesz (A/B)

## ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS

A nagyon erős mágneses mezőket (például transzformátorokat) mindig kerülni kell, mert eltéréseket okozhatnak az átvitelben. Ezen utasítás be nem tartása üzemzavarhoz és a Traktive GPS készülék meghibásodásához vezethet.

## GYERMEKEKRE ÉS GONDOZÁSRA SZORULÓ EMBEREKRE VONATKOZÓ VESZÉLYEK

A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy hiányzik a készülék működtetéséhez szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve ha a biztonságukért felelős személyek felügyeletet biztosítanak számukra, vagy ellátják őket a megfelelő utasításokkal.

**Megjegyzés:** Néhány országban, államban vagy régióban törvények szabályozzák az emberek, állatok és tárgyak hely alapú követését. A tulajdonos és felhasználó kizárólagos felelőssége hogy betartsa annak a területnek a törvényeit ahol a Traktive GPS készüléket használja.

## BIZTONSÁGI TANÁCSOK

Fontos: Bár a Tractive® GPS készülék kisméretű, mégis túl nagy vagy nehéz lehet kicsi vagy sérült háziállatok számára.

Ha nem biztos abban, hogy a készülék használható az ön háziállatánál, erősen ajánljuk hogy kérjen tanácsot az állatorvosától.

## AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA

Az ön jeladóját egy lítium-polymer akkumulátor működteti. Az alábbiakban néhány tanácsot talál az akkumulátor használatáról:

- A Tractive® GPS készülék akkumulátora nem cserélhető és tilos eltávolítani a készülékből.
- Sose tegye ki a Tractive® GPS készüléket túlzott hőnek, mint a napsütés, tűz vagy hasonló! Ez megnöveli az akkumulátor szivárgásának veszélyét.
- Az akkumulátort ne szedje szét, ne dobja tűzbe és ne zárja rövidre.
- Csak a Tractive® GPS készülékhez kapott hálózati töltőt és USB kábelt használja. Más hálózati töltők és/vagy kábelek használata túlterhelheti az akkumulátort és tűzhoz vagy robbanáshoz vezethet.

Ezen utasítások be nem tartása károsodást okozhat és az akkumulátor felrobbanásához is vezethet.

## ELDOBÁS

Az akkumulátorok veszélyes hulladékok. Konténereket ahova eldobhatja őket a helyi akkumulátorokat árusító kereskedőknél és a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóknál találhat.

Ha el szeretné dobni a Tractive® GPS készülékét, kövesse az érvényben lévő helyi rendelkezéseket. Információt a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóktól kaphat.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



CE 1313



## FUNKCIÓK ÉS HASZNÁLAT

Ahhoz hogy a Tractive-vel meghatározza a háziállata vagy használlata helyét, egy internetkapcsolattal rendelkező számítógép vagy egy okostelefon (iPhone, Android, Windows Phone) szükséges. A Tractive® GPS alkalmazás letölthető Androidra a Google Play Store-ból, iOS-hez az Apple App Store-ból és Windows Phone-hoz a Microsoft Store-ból.

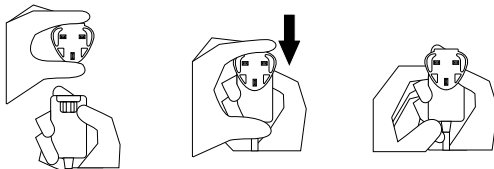
A Tractive® GPS készülék csak egy internetes böngészőn keresztül történt sikeres aktiválás után használható.



# ELINDULÁS

## 1. A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Azt javasoljuk, hogy az első használat előtt tölts fel teljesen a Tractive® GPS készüléket. Csatlakoztassa a hálózati töltő adapter fejet az adapterhez amint az alábbi ábrán látható..



Csatlakoztassa a Tractive® GPS készülékhezkapott USB kábelt az adapterhez. Utána kapcsolja a töltő csattot a készülékhez az ábrán látható módon.

A Tractive® GPS készüléken lévő LED égő piros színűre vált míg a készülék töltődik. Amikor a készülék teljesen fel van töltödvé, a piros égő kialszik.



## 2. A KÉSZÜLÉK AKTIVÁLÁSA

A Tractive® GPS készülék aktiválásához a készüléket be kell kapcsolni. Tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot nagyjából 3 másodpercig. Amikor két rövid emelkedő sípoló hangothall és egy zöld fényt lát, a készülék be van kapcsolva. Ha a gombot újra 3 másodpercig lenyomva tartja, a készülék kikapcsol.

A Tractive® GPS készülék aktiválását lépésről lépésre megtalálja a Tractive® nyitólapján, ha az alábbi címet beírja a böngésző címsorába:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. A TRACTIVE® GPS ALKALMAZÁS BEÁLLÍTÁSAI

Ahhoz, hogy a háziállata helyzetének meghatározása lehetséges legyen, nyissa meg a Tractive® GPS alkalmazást az okostelefonján és válassza a háziállat hozzáadását. A Tractive® GPS alkalmazás végigvezeti önt a háziállat hozzáadásán és a Tractive® GPS készülék háziállathoz hozzárendelésén.

Miután a Tractive® GPS készülék a háziállatához lett rendelve, a készülék használatra kész.

**Megjegyzés:** Mikor a Tractive GPS készülékét először kapcsolja be, vagy ha a készülék hosszabb ideig nem volt használva, pár percbe telhet mire a készülék használatra készen lesz. A folyamat felgyorsítása érdekében, kapcsolja be a készüléket és helyezze a szabad ég alá, épületektől, fáktól és elektromos tornyoktól távol.

## 4. A TRACTIVE® GPS KÉSZÜLÉK HOZZÁKAPCSOLÁSA A HÁZIÁLLAT NYAKÖRVÉHEZ

Most a háziállata nyakörvéhez csatolhatja a készüléket, azokkal a csattokkal amiket a Tractive® GPS készülékhez kapott.



A maximum 3 mm vastagságú nyakörvekhez használja a kisebbik nyakörv csattot, aminek a B betű van a hátoldalán. A 3 és 5 mm közötti vastagságú nyakörvekhez használja a nagyobbik nyakörv csattot, aminek az A betű van a hátoldalán. Ajánlott, hogy a készüléket úgy helyezze el a nyakörvön, hogy az ég felé nézzen.



Ha a Tractive® GPS készülék bő a háziállata nyakörvére, vagy valami más ok miatt nem illik rá, ajánljuk, hogy egy eredeti Tractive® nyakörvet használjon, ami különböző méretekben kapható a Tractive® kiskereskedelmi partnereinél vagy a [shop.tractive.com](http://shop.tractive.com) weboldalon.

## 5. A HÁZIÁLLAT HELYZETÉNEK MEGHATÁROZÁSA ÉS KÖVETÉSE VALÓS IDŐBEN

Miután a Tractive® GPS készüléket beállította és hozzáadta a háziállatát a Tractive® GPS alkalmazás vagy a [www.tractive.com](http://www.tractive.com) weboldal segítségével, megkezdheti a háziállata helyzetének meghatározását. A Tractive® GPS alkalmazás lépésről lépésre végigvezeti önt a háziállata helyzetének meghatározásán.

## LED FIGYELMEZTETÉSEK

A Tractive® GPS készülék tetején lévő LED jelzi a készülék aktuális állapotát.

- **Az akkumulátor kezd lemerülni** (a piros LED háromszor villan 15 másodpercenként)  
A Tractive® készülék akkumulátorának a töltöttségi szintje alacsony. Töltse fel teljesen a készüléket, hogy a legjobb eredményeket érje el a nyomkövetésnél.
- **Valós időben történő követés** (a fehér LED villog)  
Během aktivní lokace LED dioda bliká bíle. Díky tomu Vašeho mazlíčka v noci snáze najdete.

## A KÉSZÜLÉK ÁLLAPOTA

A bekapcsolás/kikapcsolás gombot egyszer megnyomva, a készülék GSM és GPS állapota látható két egymást követő villanással.

- ● **hálózat elérhető - GPS elérhető**
- ● **nincs hálózat - GPS elérhető**
- ● **hálózat elérhető - nincs GPS**
- ● **nincs hálózat - nincs GPS**

Hiba esetén kérjük vigye a készüléket olyan helyre ahol Tractive® lefedettség van. GPS vételhez bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék teljesen fel van töltve és épületen kívül van, a tiszta ég alatt. Bekapcsolás után szükség lehet pár percre, hogy a készülék GPS kapcsolatot létesítsen. További információkért látogassa meg a [help.tractive.com](https://help.tractive.com) weboldalt.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1999/5/EC Irányelv EMC:

A megfeleléségi nyilatkozat rövidített szövege: A Tractive GmbH ezennel kijelenti, hogy a Tractive® GPS készülék (TRATR1 cikkszám, PR00100 típus) megfelel az 1999/5/EC irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc) weboldalon.

## TÁMOGATÁS

Ha kérdése van vagy hozzászólást szeretne küldeni, a következő lehetőségei vannak:

- a) Olvassa el a gyakran ismételt kérdéseket (GYIK) [www.traktive.com/faq](http://www.traktive.com/faq)
- b) Keresse fel az ön értékesítési helyét

**KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY SZERVEZÉSI OKOK MIATT NEM VESZÜNK ÁT SEMMILYEN ELŐRE BE NEM JELENTETT UTÁNVÉTTTEL KÜLDÖTT CSOMAGOT.**



© 2016 Tractive GmbH  
Minden jog fenntartva.

Ezen használati utasítás legújabb változata  
a [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals) oldalon található.

# HRVATSKI

## Korisnički Priručnik

### 1 Punjenje



### 2 Aktivacija

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



### 3 Preuzimanje Tractive® GPS aplikacije



### 4 Stavljanje uređaja na ogrlicu ljubimca



## SADRŽAJ PAKETA

1 Tractive® GPS uređaj

1 USB kabel za punjenje sa hvataljkom

1 A/C punjač sa USB utorom

2 kopče za ogrlicu (A/B)

## ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

Vrlo jaka magnetska polja (npr. transformatori) trebaju biti izbjegavana jer to može izazvati varijacije u funkcionalnosti. U slučaju nepridržavanja ovih uputa može doći do kvarova ili oštećenja Vašeg Tractive® GPS uređaja.

## RIZICI ZA DJECU I OSOBE KOJE ZAHTJEVAJU BRIGU

Uporaba ovog uređaja nije predviđena za ljude (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, percepcijskim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili je educirana za uporabu uređaja.

**Napomena:** Neke zemlje, države ili regije imaju zakone vezane uz lokacijske usluge praćenja ljudi, životinja i objekata. Isključiva je odgovornost vlasnika i korisnika da poštuje zakone i pravila u području gdje koristi Tractive® GPS uređaj.



## SIGURNOSNI SAVJET

Važno: Iako je Tractive® GPS maleni uređaj, mogao bi biti prevelik ili pretežak malim ili ozlijeđenim kućnim ljubimcima.

Ako ste nesigurni da li možete koristiti ovaj uređaj na svojem kućnom ljubimcu, savjetujemo da se konzultirate sa doktorom za kućne ljubimce ili veterinarom.

## FUNKCIONALNOST BATERIJE

Vaš primopredajnik je napajan pomoću punjive litij-polimer baterije. Pročitajte dolje savjete kako koristiti punjive baterije:

- Tractive® GPS baterija ne može biti zamjenjena i ne smije se vaditi.
- Nikada ne izlažite Tractive® GPS pretjeranoj toplini kao što je jako sunce, vatra ili slično! Takvi uvjeti povećavaju opasnost od curenja baterije.
- Baterije se ne smiju rastavljati, bacati u vatru ili kratko spajati.
- Koristite samo A/C punjač i USB kabel koji su došli u paketu sa Vašim Tractive® GPS uređajem. Uporaba drugih kabela i/ili A/C punjača može prepuniti bateriju i dovesti do vatre ili eksplozije.

Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati štetu i dovesti čak do eksplozije baterije.

## ZBRINJAVANJE

Baterije su opasan otpad. Za ispravno zbrinjavanje baterija, pronađite odgovarajući kontejner za stare baterije u dućanima koji prodaju baterije, te u lokalnim ovlaštenim reciklažnim dvorištima.

Ako želite zbrinuti svoj stari Tractive® GPS uređaj, postupite po lokalnim zakonima o zaštiti okoliša i zbrinite uređaj prema propisu koji vrijedi za zbrinjavanje elektroničkog otpada.

Tractive GmbH  
Randlstraße 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



CE 1313

## FUNKCIJE I UPORABA

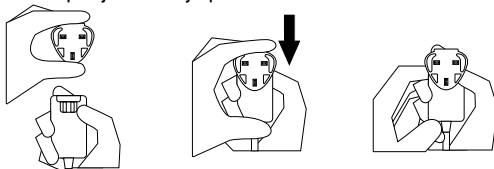
Kako bi locirali Vašeg kućnog ljubimca ili životinju s farme pomoću Tractive® uređaj, a treba Vam računalo sa internet vezom ili pametni telefon (iPhone, Android, Windows Phone). Tractive® GPS aplikacija se može preuzeti sa Apple App Store za iOS, sa Google Play trgovine za Android ili sa Microsoft Store za Windows Phone.

Tractive® GPS uređaj se može koristiti tek nakon uspješne aktivacije preko web pretraživača.

# POČETAK KORIŠTENJA

## 1. PUNJENJE UREĐAJA

Preporučujemo da uređaj prije prvog korištenja potpuno napunite. Pričvrstite glavu A/C punjača na A/C punjač kako je prikazano na slici.



Spojite USB kabel na A/C punjač koji je došao sa Tractive® GPS uređajem. Nakon toga spojite hvataljku za punjenje na uređaj kako je prikazano na slici.

Dok se uređaj puni, LED lampica na Tractive® GPS će biti crvene boje. Kada se baterija uređaja napuni do kraja, crvena lampica će se ugasi.

## 2. AKTIVACIJA UREĐAJA

Za aktivaciju Tractive® GPS uređaja uređaj treba biti uključen. Pritisnite i držite tipku za paljenje oko 3 sekunde. Kada čujete dva kratka uzlazna zvučna signala, uređaj se uspješno uključio. Ponovnim držanjem tipke 3 sekunde uređaj će se isključiti.

Unesite ovaj link u svoj web pretraživač kako bi pristupili Tractive® web stranici, koja će Vas voditi korak po korak kroz aktivaciju Vašeg Tractive® uređaja:

[www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

### 3. TRACTIVE® GPS POSTAVKE APLIKACIJE

Kako bi locirali svog kućnog ljubimca, otvorite Tractive® GPS aplikaciju na Vašem pametnom telefonu i dodajte ljubimca. Tractive® GPS aplikacija će Vas voditi kroz prve korake dodavanja ljubimca i njemu pripadajućeg novog Tractive® GPS uređaja.

Nakon što je Tractive® GPS uređaj bio dodjeljen kućnom ljubimcu, uređaj je spreman za korištenje.

**Napomena:** Nakon prvog uključivanja ili dugog stanja neaktivnosti Tractive® GPS uređaja, može biti potrebno nekoliko minuta da uređaj bude spreman za uporabu. Da bi ubrzali taj proces, uključite uređaj i provjerite da je smješten ispod otvorenog neba, odmaknut od zgrada, drveća i električnih stupova.

### 4. PRIČVRŠĆIVANJE TRACTIVE® GPS UREĐAJA NA OGRLICU KUĆNOG LJUBIMCA

Sada možete pričvrstiti uređaj na ogrlicu svog kućnog ljubimca pomoću kopči koje su došle u paketu s Vašim Tractive® GPS uređajem.

Za ogrlice do 3 mm debljine upotrijebite manju kopču sa slovom B na poleđini. Za ogrlice između 3 i 5 mm debljine, koristite veću kopču sa slovom A na poleđini. Preporučljivo



je staviti uređaj na ogrlicu na način da je okrenut prema nebu.

Ako je Tractive® GPS uređaj labav na ogrlici Vašeg ljubimca ili se ne može dobro pričvrstiti iz nekog razloga, preporučujemo uporabu originalnih Tractive® ogrlica, raspoloživih u raznim veličinama kod Vašeg prodavača ili na [shop.tractive.com](https://shop.tractive.com)

## 5. LOCIRANJE KUĆNOG LJUBIMCA I PRAĆENJE UŽIVO

Nakon podešavanja Tractive® GPS uređaja i dodavanja ljubimca u Tractive® GPS aplikaciju ili na [www.tractive.com](https://www.tractive.com), možete početi s lociranjem svog ljubimca. Tractive GPS aplikacija će Vas voditi korak po korak kako biste uspješno locirali svog ljubimca.

## LED UPOZORENJA

LED lampica na prednjem dijelu Tractive® GPS uređaja pokazuje trenutni status uređaja.

- **Baterija je slaba** (crvena LED lampica bljeska 3 puta svakih 15 sekundi)  
Nivo baterije Tractive® uređaja je nizak. Potpuno napunite uređaj kako bi imali najbolje rezultate lociranja.
- **PRAĆENJE UŽIVO** (bijela LED lampica bljeska)  
Tijekom Praćenja uživo LED lampica bljeska u bijeloj boji. Time ujedno omogućuje lakše pronalaženje ljubimca po noći..

## STATUS UŘEĎAJA

Přítiskem on/off tlačítka jednou, zobrazí se stav GSM i GPS stavu přístroje.

- ● síť dostupná - GPS dostupná
- ● žádná síť - GPS dostupná
- ● síť dostupná - žádný GPS signál
- ● žádná síť - žádný GPS signál

V případě chyby, prosíme přivést přístroj do oblasti pokrytosti Tractive® signálem. Abychom získali GPS signál, zajistěte polohu zcela nabitým přístrojem dále od zdí a budov, pod otevřeným nebem. Je třeba několik minut, aby přístroj získal GPS signál, poté, co je zapnut.

Pro více informací navštivte [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Směrnice EMC 1999/5/EC:

Zkrácená verze Prohlášení o shodě: Tractive GmbH tímto prohlašuje, že Tractive® GPS zařízení (položka č. TRATR1, typ: PR00100) splňuje veškeré požadavky a další ustanovené směrnice 1999/5EC.

Celé znění naleznete na našich stránkách: [www.tractive.com/doc](http://www.tractive.com/doc)

## PODRŠKA

Ako imate pitanje, ili želite poslati svoj komentar, molimo Vas postupite prema sljedećem:

- a) Pročitajte često postavljena pitanja (FAQs) [help.tractive.com](http://help.tractive.com)
- b) Kontaktirajte svoj prodavača

MOLIMO VAS OBRATITE PAŽNJU DA ZBOG ORGANIZACIJSKIH RAZLOGA NE PRIMAMO BILO KAKVU NENAJAVLJENU POŠILJKU POSLANU PREKO KURIJSKE SLUŽBE.



© 2016 Tractive GmbH

Sva prava pridržana.

Najnoviju verziju priručnika možete  
naći na [www.tractive.com/manuals](http://www.tractive.com/manuals)



*tractive*  
PET WEARABLES



*Tractive® Manual Version 2.2/web*

